September 16, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400
AWEMainta

REY WILLEM ALEXANDER TABATIN MENSAHE DI 8 SECONDE PA ARUBA





DEN HAAG - Den e mensahe tradicional na apertura di Aña Parlamentario (Prinsjes Dag) tur di tres diamars di september, Su Altesa Real Rey Willem Alexander a dedicá un parti minusculo n'e parti di Reino den Caribe, pa ta exacto, 8 seconde.

Cu esaki nos ta ilustra con importante Caribe Hulandes ta pa Hulanda. Cu excepcion p'e islanan BES, Rey Willem Alexander a informá cu e aña'ki Gobierno Hulandes lo gasta 100 mion euro más n'e municipionan extraordinario di Hulanda den Caribe cu ta Saba, Sint Eustatius y Bonaire.

Rey Willem Alexander a haci mencion di Aruba den casi comienso di su discurso, e unico mencion di nos islanan durante e asina yama 'troonrede' di Rey Willem Alexander diamars mainta, tabata e referencia n'e tipo di ayudo financiero pa nos islanan y e condicion bou di cual nos por haya esaki. Ademas un confirmacion cu e ayudo humanitario ta keda disponibel. E resto tabata dedica na Hulanda.

Mescos cu na Aruba, e discurso di e Rey ta scirbi pa Gobierno Hulandes, unda por deduci cu e relacion actual no ta nada bon.

Sprookje di Prinses Marisol Lopez Tromp ta sigui den su di dos parti



ORA cu tur hende a kera cu henter e asunto rond di falta di confiansa di tanto Conseho di Minister como parti di fraccionnan cu ta sostene Gobierno a termina, pa loke ta Minister Marisol Lopez Tromp, un di dos capitulo a lanta cabes pa algun dia caba.
Henter e situacion caminda den e ultimo reunion ningun miembro di Parlamento a presentra un mocion di desconfiansa contra di e Minister, awor ta bin resulta cu cosnan no ta 'koek en ei' ainda den Conseho di Minister.
No ta tur Minister lo a acepta e regreso di Marisol Lopez Tromp como miembro di e conseho aki y tin un te dos cu ainda no kier atende reunionnan di Conseho di Minister si Marisol lo forma parti di e reunion aki.

Manera ta custumber aki na Aruba, esaki a habri caminda pa speculacionnan un biaha mas y caminda hasta un reunion urgente lo a wordo yama entre Prome Minister y Minister Marisol pa atende cierto punto delicado cu Marisol lo a trece den e reunion di Parlamento di dia 30 di juli ultimo, den cual el a punta dede den direccion di un of mas Minister.

Ministernan cu tambe lo a forma of ta parti di cierto decision dudoso y contra tur regla di bon gobernacion, pero den e di dos reunion caminda a cera pas cu e Minister y e por a keda na bida ainda den e Gobierno actual, tabata notabel cu ningun momento el a coregi of a bari e acusacionnan aki for di mesa lagando un of dos Minister sigui sinta nan mes den hopi preta.

Un di e Ministernan aki kier claridad di Marisol, e kier splicacion for di su colega Minister kende a pone un carchi di culpabilidad rond di garganta di algun di su coleganan Minister, pero no a profundisa ningun dia mas, lagando e pregunta serio aki ta colgando rond.

Ta mas cu claro cu e Ministernan aki ta sinti nan mes incomodo ya cu cualkier momento nan por haya nan mes dilanti di un situacion di hopi incomodidad y loke ta wordo logra den e ultimo reunion caminda no a manda Marisol Lopez Tromp cas, e ta gewoon un tipo di "uitstel van executie' y cu e menasa aki no ta for di mesa.

Den cierto sentido ta comprondibel cu tin un of otro colega di Minister Marisol ta sinti nan mes incomodo cu su presencia, ya cu e plan di cera pas cu su persona, en realidad no a elimina e menasa di corupcion cu el a pone riba cabes di varios miembro di e actual Gobierno.
Un miembro di fraccion di MEP dia 30 di juli a haci un pregunta directo na Minister Marisol cu si lo tin otro miembronan di Conseho di Minister actual tambe lo ta envolvi den e proceso di dunamento di tereno contra reglanan existente, su contesta tabata un SI, pero ningun momento el a bin bek riba e punto aki manera cu el a priminti cu e lo a haci den e di dos tanda di e reunion.

Awor aparentemente Minister Presidente lo kier a regla un reunion pa sigui aclaria e dolornan di cabes aki den su Gobierno, pero ta bin resulta cu Minister Marisol pa algun dia caba no ta na Aruba, cu el a biaha pa Hulanda y no a avisa Conseho di Minister di su biahe. Tabata un sorpresa cu el a biaha pa Hulanda loke a bira su di tres biahe pa tera frieu den un luna y algo y cual biahe tambe ta dunando espacio pa hopi speculacion tuma lugar.

Un di e speculacionnan aki ta cu si e lo reuni cu mandatarionan Hulandes durante di su bishita na Den Haag ya cu realmente ningun hende ta specificamente kico el a bay haci y con e biahe aki tabata necesario, den un momento cu aki na Aruba tin cantidad di asunto importante pa atende.
Entre otro tin un serie di investigacion cu Minister Marisol lo a laga haci relaciona cu e maneho hiba pa su ex lider di partido POR, caminda el a basha abou pisa riba cantidad di cos cu lo a tuma lugar y cu simplemente no ta cuadra den un programa cu mester brinda pueblo bon gobernacion.

E situacion ta sigui bruha, e ta sigui sin claridad y ta mas cu claro ya cu ta imposibel pa un ser humano, despues di a mustra asina hopi desconfianza y desacuerdo den un persona, te cu a duna un ultimatum p'e retira como Minister di POR, awor di repente tur cos a wordo lubida y por traha cu tur confianza di mundo.
Sneeuwitje a dal un hap den un appel venena y a cay drumi pa hopi tempo, pero ta parce cu den e Gobierno aki tin Minister cu a come henter e appel, pero ainda no a lanta for di e soño cu nan wordo poni aden.

Rey Willem Alexander tabatin mensahe di 8 secònde pa Aruba





DEN HAAG - Den e mensahe tradicional na apertura di Aña Parlamentario tur di tres diamars di september, Su Altesa Real Rey Willem Alexander a dedicá un parti minusculo n'e parti di Reino den Caribe, pa ta exacto, 8 secònde.

Den su mensahe Rey Willem Alexander a informá cu e aña'ki Gobierno Hulandes lo gasta 100 mion euro más n'e municipionan extraordinario di Hulanda den Caribe cu ta Saba, Sint Eustatius y Bonaire.

E aña aki lo gasta 504 mion euro ne islanan. Aña pasá e suma tabata 404 mion euro.

E ministerio cu mas tanto placa ta haña t'esun di Salubridad Publico, Bienestar y Deporte pa un total di 150 mion euro y despues ta sigi e post di Enseñansa cu 69 mion euro y 67 mion euro pa Asuntonan Social.

E ministerio cu menos placa ta haña ta Agricultura y Naturalesa cu mester cubri su gastonan cu menos cu 4 mion florin.

Rey Willem Alexander a haci mencion di Aruba den casi comienso di su discurso, e unico mencion di nos islanan durante e asina yama 'troonrede' di Rey Willem Alexander diamars mainta, tabata e referencia n'e tipo di ayudo financiero pa nos islanan y e condicion bou di cual nos por haya esaki. Ademas un confirmacion cu e ayudo humanitario ta keda disponibel. E resto tabata dedica na Hulanda.

Manera menciona, Aruba su nomber a cay for di comienso di e discurso e biaha aki, den cuadro di e 'cobertura di Covid-19'. "Coronavirus a afecta nos tur. For di Terschelling te Aruba!" e Rey a bisa.

Segun Rey Willem Alexander, Hulanda mester prepara su mes p'e consecuencianan di un caida fuerte economico, aunke no mester austerisa e aña proximo.

De hecho, mester netamente inverti den mantencion di empleo. Y riba e punto ey, e plannan ta traha. Tin un buffer financiero cu Hulanda a crea, riba cual nan por co'i e frutanan aworaki. Pero e Rey a alerta p'e temponan dificil nos dilanti.

No sa con dificil, pasobra esey ta depende di con e virus ta tene e pais den su gara.

Debi n'e medidanan di coronavirus, e aña aki e Rey no a tene su discurso den e acostumbrado Ridderzaal, sino den Grote Kerk di Den Haag. No a usa e 'koets' di oro, y no tabatin parade glorioso. Simplemente a transporta e pareha Real cu auto p'e sitio. Den e misa a limita e cantidad di invitado ten a 270 (enbez di e casi 1000 persona cu semper ta invita).

E parti unda cu ta toca nos, tabata 4 frase, manera indica, den 8 seconde a duna atencion na Aruba, unda cu a referi n'e situacion actual financiero di nos islanan. A confirma cu nos islanan a sufri grandemente di e crisis.

"Ta papiando cu e islanan di Caribe Hulandes grandemente afecta, riba cua tipo di ayudo y bou di cua tipo di condicion por wordo duna. T'e intencion pa sostene pueblo y contribui na seguridad economico y socio cultural di futuro. Ayudo humanitario semper ta keda disponibel" e Rey a bisa.



Chicote

Hoy ví a un vecino Chavista cargando Agua y le dije: Viva Chávez! y se arrechó, ví a un amigo Chavista cargando leña porque no tiene gas y le dije: Viviremos y Venceremos! y también se arrechó. Acabo de ver a otro amigo Chavista empujando su cacharro hasta la bomba para cargar gasolina, le dije: Hasta la victoria Siempre! y me mentó la madre.
Están Sensibles!!!



ALGUN dia pasa, ex-Minister Rudy Croes a monta un show unda el a bay Gobernador pa entrega bek su Condecoracion Real. Un condecoracion cu ta ser cuestiona, cu ta pasobra bo tabata Minister, manera tur otro, paga cu placa di pueblo, a haya dicho condecoracion. Pero ta Sirbidor di Pueblo bo ta, anto ningun di nan merece un condecoracion asina. Pero pueblo, y sigur e siguidornan di MEP lo a aprecia mas ainda, si Rudy Croes a entrega su pasaporte Hulandes. Esey si e no a haci y asina tur esnan cu tin tanto oido contra Hulandesnan. Enrega Boso Pasaporte Hulandes y pidi COPPPAL conseho for di unda nan por haya un pasaporte awor.

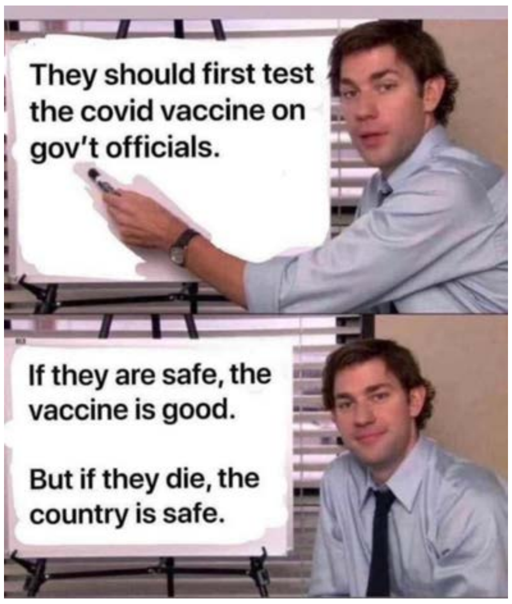
+++++++++++++++++++++

Gobierno di Aruba su cantica di Dande yama Integridad. Minister Presidente Wever-Croes mester bin splica tribunal di pueblo kico kiermin integridad na Selimar.

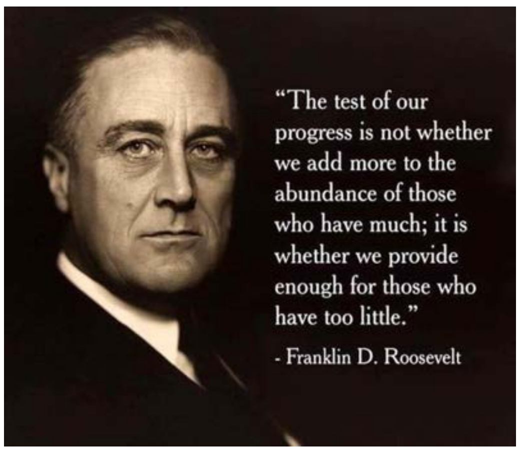
Akinan Parlamentario Alan Howell di partido POR su casa tin un compañia di seguridad cu a duna servicio di seguridad na Selimar.

Mientrastanto Minister Independiente Marisol Lopez-Tromp, ex miembro di partido POR, su casa tin un compañia di accounting cu a duna servicio di accounting na Selimar. Ki dia ta bin un codigo di etica y comportacion pa Parlamentario y Ministernan di pais Aruba?

++++++++++++++++++++++++

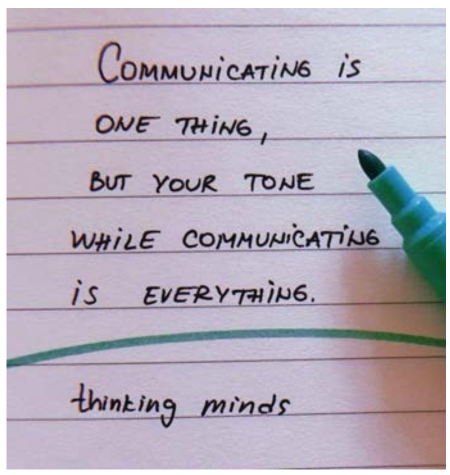












Sigui na otro pagina >



Gobierno di Hulanda ta haci abuso cu pueblo di Aruba dor di pone condicionnan sobrehumano cu ta contra ley pa por duna Aruba fiansa, no donacion. Awor ta unda koki mr. Lee, Alias Jacks of All Trades, a keda anto pa defende su pueblo di Aruba.

++++++++++++++++++++++++

We all must face problems, but it is how you face them that counts.

+++++++++++++++++++++++

Tin un fundacion di Gobierno cu su Raad van Toezicht ta parce un club social di amigitonan pa haci redo y shisheria. Esta un bomboshi di marca mayor.

++++++++++++++++++++++

Pedrito ta puntra su Shon Tata ta berdad cu Presidente di Merca sr. Donald Trump a tweet bisa cu Fundacion Lotto ta un big loser? Yiu mi no sa. Mihor bo bay wak bo e-mail den e box den nos cura di cas.

++++++++++++++++++++++

Un miembro sabi sin scol di Hunta di Supervision di Fundacion Lotto ta gusta wak Caso Cerrado na radio. Hasta eynan e ta cana piki redo. Hopi tristo mes.

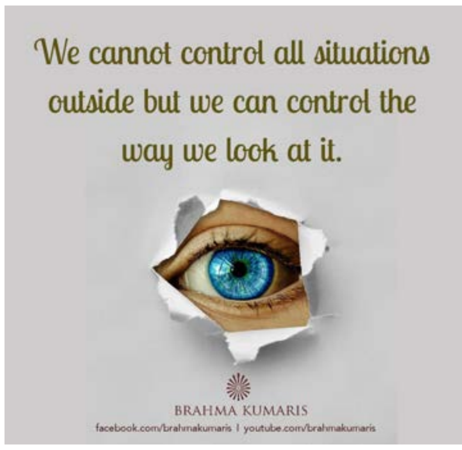
+++++++++++++++++++

Covid a bati na porta di Fundacion Lotto pa Deporte na Dakota. Parse cu rosea finansiero di e Raad van Toezicht ta cabando. Lotto kier pidi Gobierno di Hulanda permiso pa drenta den schuldsanering na Sociale Dienst na Amsterdam. Esta baina no!!!!

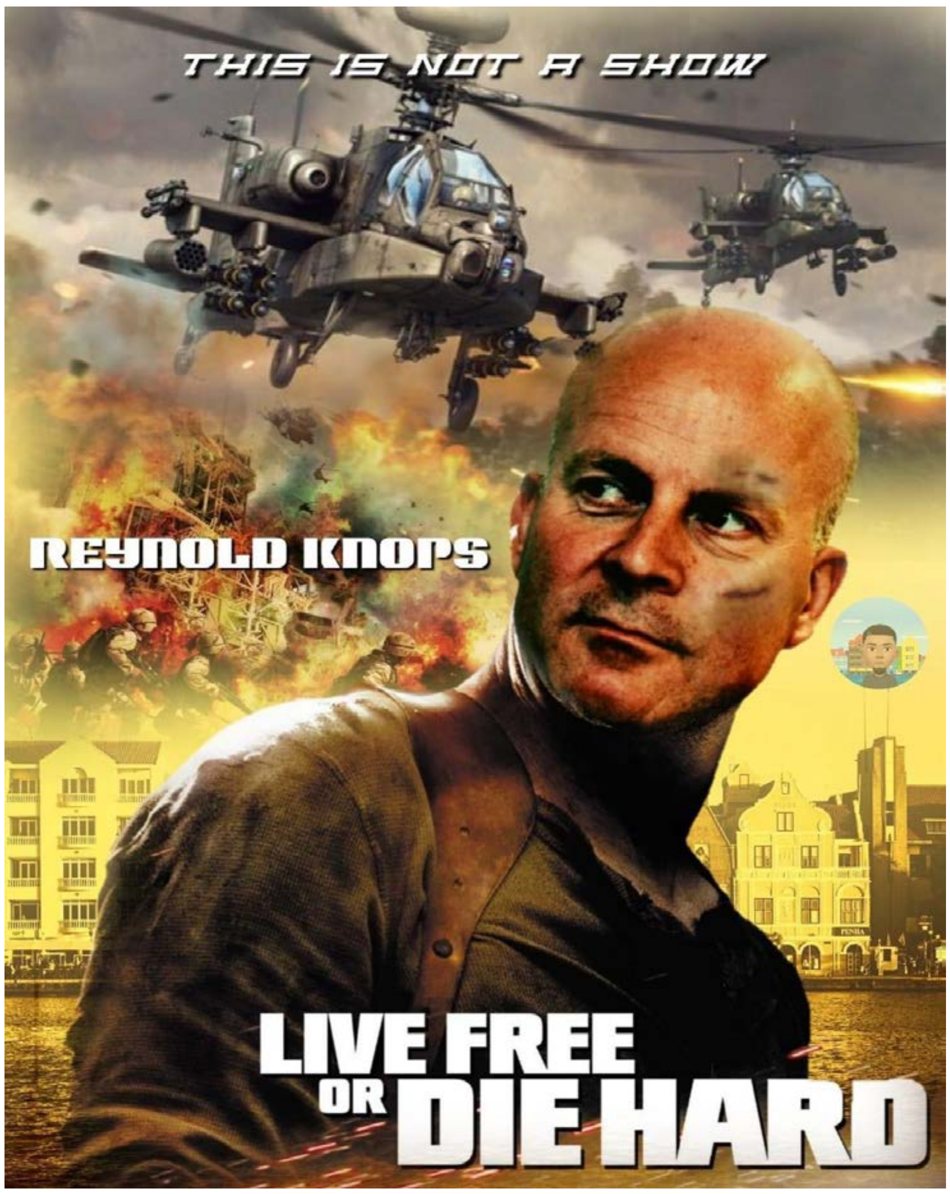
+++++++++++++++++++++++











Huez a mustra cu

Gobierno no por keda tene Digicel na liña

HUEZ pa casonan LAR no a keda contento cu Departamento di Telecomunicacion no a specifica debidamente e condicionnan cu Digicel mester cumpli cu nan pa haya e di dos concesion cu nan a pidi. Esaki ta motibo cu a pospone tratamento di e casonan te cu 26 di october awor. Parce pa Digicel haya reaccion riba su peticionnan haci, mester bringa esaki den Corte.

Dello Gomez, a representa e compania The New Millenium (Digicel) den Corte hunto cu abogadonan mr. Ormel y mr. Coffie. For di inicio di e procedura pa haya nan permiso pa cuminsa operacion na Aruba, 21 aña pasa, nan a drenta y sali di Corte y aworaki un biaha mas a dicidi di bay Corte di LAR pa falta di decision riba dos peticion cu nan a haci na DTZ.
Ta trata di peticion pa instala fiber pa yega n'e casnan y e di dos concesion ta pa trece kabel submarino pa Aruba cu lo brinda mas capacidad, no solamente pa Digicel, pero pa Aruba completo.
E peticionnan aki ta haci for di 2016 y te dia di awe no a logra. A rechasa e peticionnan basa riba e mesun condicionnan.

Durante tratamento di e caso, cu a dura mas cu un ora y mey, a yega solamente n'e prome peticion di Digicel, ya cu a dicidi cu ta trata e casonan separa. Huez dado momento a cuminsa haci pregunta unda cu e Director di DTZ no por a duna un bon splicacion, por lo menos un splicacion cu a convence Huez riba loke p'e condicionnan cu tin pa cada tipo di peticion. A puntra diferente biaha si e 10 condicionnan cu tin den un carta, si tur dies ta valido pa ambos peticion.
Despues di hopi draaimento sin duna un contesta specifico, Huez a dicidi cu e ta para tratamento di e caso.
Esaki a bin despues cu den Corte, e Director a bisa cu Digicel a manda documentonan pa un di e condicionnan, sinembargo e no tabata completo, ya cu e mester incorpora un mapa detaya.
"Awor bo ta bin bisa esey despues cu e peticionnan ta entrega for di 2016," tanto abogado como Dello Gomez a contesta simultaneamente.



Aki ta caminda cu Huez a puntra pakico ta te awor ta bin cu e splicacion aki, pakico no a haci'e despues cu a ricibi e prome documentonan.
El a duna DTZ seis siman di tempo pa produci dos lista apart, uno pa cada peticion haci, di e condicionnan cu mester cumpli cu nan. E tratamento lo sigui dia 26 di october.

DELLO GOMEZ
Abogado Dello Gomez pafo a splica cu ta trata di dos peticion completamente diferente y no por nenga nan basa riba e mesun motibonan. Huez a bisa, el a splica, cu ta nenga e concesion pa fiber pa casnan basa riba condicionnan cu ta relevante solamente p'e di dos concesion, cu ta relaciona cu kabelnan submarino.
E plannan di Digicel di 2016 ta un plan cu ta trece inversion den structura digital cu lo trece un avance pa Aruba.

E proyectonan lo duna trabou den construccion y mehora e infrastructura na Aruba. E tin e impresion cu e Ministernan actual no kier t'esnan cu ta firma e concesionnan aki y ta prefera pa Corte duna e ordo aki, manera cu a sosode den pasado. "E ta algo cu ta politiek gevoelig", Gomez a bisa.
Banda di e ariba menciona, e concesionnan ta crea cupo di trabou, ta trece mas placa pa caha di Gobierno, y e ta un back-up di internet. E ta sigura un operacion continuo di internet y economia no ta stanca.

Premier Evelyn Wever-Croes:

Ta sigui na mesa cu Hulanda y na mes momento nos mes ta cuminsa cu reforma

SIMAN PASA Premier Evelyn Wever-Croes a duna un update di e negociacionnan cu Hulanda, cu ta bayendo dificil. Hulanda ta cambia condicion cada rato, y no ta haya necesario pa discuti esakinan cu Aruba.
"Pero, manera semper nos a haci, nos no a bay yora, of bay den welga di hamber. Mesora nos a lora manga y nos a bay busca financiamento, y awe mi por informa bo cu nos a haya institutonan interesa si Hulanda no kier presta nos! Cu e financiamento aki, nos ta cubri nos debenan di e lunanan september y october, pues salarionan di sector publico, subsidio di salario di sector priva, FASE, sosten na empresanan chikito y mediano.
Y mas importante: gastonan di cuido di salud, pa por paga AZV, Boticanan, dokternan, y pa cubri e gasto creciente di Covid crisis", Premier Wever-Croes a duna di conoce. Segun e Premier esaki ta un bon noticia, pasobra e ta mustra cu poco poco pero sigur, e confiansa den Aruba riba mercado financiero, ta bolbiendo.

SIGUI NA MESA DI NEGOCIACION CU HULANDA
Aruba ta keda na mesa cu Hulanda, pasobra e fiansa na 0%-interes ta mas faborable cu tin, pero e condicionnan mester ta condicionnan cu ta funciona na Aruba, pasobra sino e propio condicionnan lo hinca Aruba den problema serio dentro di poco.
Den e condicionnan tin un cantidad di deadline cu mester wordo cumpli riba termino corto, cu mirando e capacidad cu tin na Aruba, y mirando e crisis cu Aruba ta combatiendo pa scapa bida di hende, lo no por cumpli cu tur e deadline nan ey.

"Nos kier reforma na nos pais, nos no tin problema cu supervision ni tampoco cu mas control. Pero e mester ta na un forma cu nos pais por traha cu ne. Si Hulanda compronde e situacion real cu nos t'aden, y si Hulanda ta dispuesto na negocia na un forma husto, nos por yega na un bon deal pa Aruba.



Pero awor, esey no t'e caso, y danki Dios, nos a logra un otro alternativa", Premier a duna di conoce.
Premier a informa Parlamento di Aruba y gremionan comercial, sindical, y lidernan politico diahuebs mes, y ta di opinion cu asina e incertidumbre y e ansha cu tabatin den comunidad, por pasa y trankilidad por bolbe. Gobierno tin e fondonan pa sigui cumpli cu su pagonan, y pa cumpli cu e sosten na sector priva. Pues sector publico por ta trankil y sector priva por ta trankil.

REFORMA
"Mes momento nos si ta cuminsa ehecuta nos plan di reforma, e masterplan "Reposicionando rumbo di nos pais", cu a wordo traha pa 250 profesional local, pasobra nos no por warda mas. Nos a apunta un comision di implementacion y nan lo cuminsa mesora cu e 5 aceleradornan, cu ta: Eliminacion di burocracia y red tape, revision di leynan laboral, reforma di nos sistema di impuesto pa uno mas husto, digitalisacion di procesonan den Gobierno y ampliacion di nos capacidad di traha y cambia ley.

Unabes nos atende cu e aceleradornan aki, e demas reformanan lo bay mucho mas liher, y nos lo logra nos meta mas liher. Esaki t'e plan traha pa NOS hendenan. Y si Hulanda kier yuda nos den esaki, nan ta mas cu bon bini pa yuda nos, pero e ta NOS plan y NOS ta ehecute, y sino, nos lo busca otro fondonan pa financia reconstruccion di nos pais.
Pasobra e pais aki ta di nos, y ta nos mester saca e pais padilanti.
Tur esnan cu kier yuda nos, ta bon bini. Pero esnan cu kier kibra nos, mester keda leu. Pasobra nos tin un meta: Aruba mester progresa", Premier Evelyn Wever-Croes a finalisa bisando.

Parlamentario Alan Howell

"Mi ta convenci cu San Nicolas mester por bounce back economicamente"

Parlamentario di POR, Alan Howell ta indica cu despues di el a scucha e declaracionnan di Prome Minister, e por bisa cu e perspectivanan ta positivo pa loke t'e desaroyo economico na San Nicolas.
E ta referi aki na e ultimo informenan relaciona cu e refineria. A wordo informa cu n'e momentonan aki tin 10 compania cu ta interesa den desaroya e refineria como tal y otro 6 compania a mustra interes pa realisa algo diferente riba e tereno.

Sin duda algun, esaki ta demostra cu a pesar di e crisis cu mundo ta bibando aden, tin un total di 16 compania cu a mustra interes den realisa inversionnan miyonario n'e parti pariba di nos isla y tin confiansa den e desaroyo di Aruba.

Awor e siguiente paso lo inicia, cual t'esun di screening intenso, mientras cu esnan interesa lo por bin Aruba pa inspecciona e sitio y tambe haya aceso na mas datonan for di gerencia di FDA.

Alan Howell por a compronde cu pa fin di november lo tin un mihor bista riba cua di e companianan interesa lo bira e operador of e inversionista den area di San Nicolas.

Banda di esaki por a scucha tambe cu RDA ta kedando cla cu e contrato pa loke t'e leasemento di e tankinan di e refineria, locual ta nifica cu pronto Gobierno lo por haya entrada pa cu esaki.
Concluyendo Alan Howell a bisa cu segun informenan y confiando cu



henter e proceso bay manera pronostica, e inversion aki lo por nifica un impulso di 16% y 18% pa 2021 y 2022 respectivamente den nos economia y esaki proveniente for di inversionnan realisa den e area di San Nicolas.

Interupcion di coriente durante fin di siman

DIADOMINGO ultimo na 2 diferente ocasion tabatin interupcion di coriente y pa motibononan fuera di alcanse no por a comparti e informacion aki manera custumber riba rednan social. Ta importante pa comunica cu dos storing a presenta y subsecuentemente tecniconan a resolve esakinan.

INTERUPCION #1
Pa diadomingo exactamente 6:40 PM a surgi un fayo riba kabel di tension halto den area di San Nicolas y a afecta Savaneta (un parti), Rooi Koochi, Mabon, Bruine Wijk (un parti), Caya Jose Geerman, Cura Cabai, Weg Seroe Blanco, Weg Fontein (un parti).
Inmediatamente tecniconan di N.V. Elmar pa dirigi nan mes n'e punto di origen y a restaura coriente n'e sitionan afecta pa 8:08 PM

INTERUPCION #2
Pa 9:36 pm a surgi un fayo riba kabel di tension halto den area di Balashi y a afecta Pos Chiquito (un parti), Jaraweg y Savaneta (un parti).
Inmediatamente tecniconan di N.V. Elmar pa dirigi nan mes n'e punto di origen y a restaura coriente n'e sitionan afecta pa 11:09 PM

No obstante di a resolve e dos interupcionnan efectivamente, N.V. Elmar ta pidi disculpa pa no por a raporta esakinan riba rednan social manera custumber. Nos ta sigui haci nos esfuerso pa mehora comunicacion y conexion cu henter comunidad.

Parlamentario Dellanire Maduro (POR)

Ta necesario pa adapta e protocol di scol e.o. segun e circunstancia cu Aruba ta den dje



Parlamentario Dellanire Maduro ta preocupa pa loke t'e situacion di Covid-19 na nos isla,
un di e aspectonan cu ta hopi importante p'e Parlamentario di POR ta nos muchanan y nan educacion, seguridad, salud y bienestar den tempo di corona crisis.
E ta bisa cu manera tur otro pais, Aruba a stipula medidanan di prevencion pa scolnan, encerando e parti di higiena, distancia social, si un alumno of personal bira malo y procedura pa meldziek.

"Dia 14 di september 2020 Organisacion Mundial di Salud a publica consideracionnan pa scol relaciona cu medidanan di salubridad publico den contexto di Covid-19. E documento publica ta re-emplasa e documento di consideracionnan cu a ser publica dia 10 di mei 2020. Por a tuma nota di update di consideracion specifico riba locual ta medidanan di precuacion na scol segun "status" di transmision di SARS-CoV-2 cu e pais tin".Dellanire Maduro ta splica.
E ta agrega cu den caso di transmision comunitario ta papia di un area cu ta experimenta brotenan grandi di transmision local defini mediante un evaluacion di factorenan cu ta inclui, entre otro: Un gran number di casonan cu no por saca afo e origen di e transmision, no por link e casonan na un 'cadena' di transmision.

N'e tabel por mira e consideracionan pa scol segun e status di transmision di SARS-CoV-2 na e pais.

Distanciamento fisico individual
Pafo di klas: Mantene un distancia di por lo menos 1 meter tanto pa studiantenan (di tur grupo di edad) como p'e personal, ora ta posibel.
Den klas: Considera e medidanan apropiada p'e edad segun e intensidad de transmision local di Covid-19. Den caso cu tin transmision comunitario (districto) ta conseha pa mantene un distancia di al menos 1 meter entre tur persona (studiantenan di tur grupo di edad y personal) di cualkier scol cu permanece habri.

Uso di tapaboca na scol
Den pais of areanan unda tin un transmision comunitario intenso di Covid-19 y den lugarnan unda no ta logra tin distanciamento fisico, OMS y UNICEF ta conseha n'esnan cu ta tuma e decisionnan pa aplica e siguiente criterianan pa uzo di tapaboca den scolnan (ya sea den les, gang of areanan comun) ora di desaroya protocolnan nacional: No mester exigi pa muchanan menor di 5 aña usa tapaboca.
Pa muchanan entre 6 y 11 aña, e desicion pa usa un tapaboca mester ta basa den e riesgo. E decision aki mester tene cuenta cu e intensidad di e transmision den e area unda e mucha ta y datonan actualisa/evidencia disponibel riba e riesgo di infeccion y transmision den e grupo di edad.
Mucha y hobennan di 12 aña of mas mester sigui e protocolanan nacional di tapaboca cu tin pa adulto, dus tambe lo mester bisti tapaboca na scol.

Ventilacion
Ta recomenda pa percura cu tin ventilacion adecua, pa habri bentana di klasnan pa aumenta e fluho di aire si ta posibel. Den caso cu tin airco, mester wordo inspeciona, manteni y limpia regularmente.
Ta esencial pa tin standard riguroso pa instalacion y mantenimento di e sistema di ventilacion pa sigura cu nan ta efectivo y sigur p'e alumno/maestro/staff.
Aumenta e filtracion di aire mas hopi cu ta posibel sin cu mester reduci significativamente e fluho di aire. Desactiva control di "demand -control ventilation (DCV) cu ta reduci e demanda di fluho di aire basa riba e temperatura of ocupacion. Entre otro.
https://www.who.int/publications/i/item/considerations-for-school-related-public-health-measures-in-the-context-of-covid-19

Nivel di transmision	Consideracion general
No tin caso	Tur scolnan habri y implementa medidanan di prevencion y control di COVID-19.
Casonan sporadico	Tur scolnan habri y implementa medidanan di prevencion y control di COVID-19.
Transmision den clusters	Mayoria di scol habri y medidanan di prevencion y control di COVID-19. Autoridadnan por considera e ciere di scolnan como parti di medida di salubridad publico/social mas amplio den areanan cu ta experimenta una expansion den number di cluster cu ta inclui scolnan.
Transmision comunitario	E plan di accion/decision mester ta basa riba e riesgo pa e funcionamento di scol y otro medidanan di salubridad publico/social cu e obhetivo di garantisa e continuidad di educacion di e muchanan. Ta probabel cu lo implementa medidanan di salubridad publico/social amplio, incluyendo ciere di scolnan den areanan cu tendencianan creciente di casos di COVID-19, di hospitalisacionnan door di COVID-19 y di morto door di COVID-19; cualkier scol cu permanece habri mester adheri estrictamente na e protocolanan di COVID-19.

Dellanira Maduro tumando na cuenta tur informacion ariba menciona ta expresa cu "mirando cu e cantidad di casonan actualmente ta halto, a presenta casonan di contagio na scol entre maestro y alumno, e demanda pa cuido di pashentnan dor di Covid-19 a aumenta na hospital, cantidad di fayecido tambe a aumenta, mester tuma medidanan extra pa reduci e riesgo di contagio mas hopi cu ta posibel.
Pa logra esaki lo ta necesario pa adapta e protocol di scol entre otro segun e circunstancia cu Aruba ta den dje n'e momentonan aki dor di aplica distancia social di 1 meter mas estricto entre alumno/maestro/staff indiferente nan edad y aplica e uzo di tapaboca na scolnan primario pa alumno/maestro/staff te ora cu e number di casonan activo reduci significativamente.

Nos sa cu tin scolnan aki na Aruba cu tin bentananan cu no ta habri. Lo ta ideal pa haci un mapeo di e scolnan cu no por habri nan bentananan p'asina 1. Controla si e airconan ta traha adecuadamente na scolnan aki y ta safe pa alumno/maestro/staff; 2. Mira cua scol ta den un situacion cu lo mester habri e bentananan y traha un lista segun prioridad busca cooperacion pa haci e cambionan necesario pa por habri e bentananan percurando pa ventilacion adecua na unda cu ta necesario".

Dellanire Maduro ta finalisa bisando cu e peso riba nos sistema di cuido a aumenta, famianan a perde nan ser keri, e efecto financiero cu ta bin cu e aumento di caso ta afecta nos tur. Pesey, "Ban preveni, cuida bo mes, cuida bo prohimo. Abo ta haciendo bo parti?"

Cosecha su programa creativo den september







DOR di e pandemia aki hopi di nos ta lubida con importante ta pa nos relaha nos mes, pesey mes Cosecha ta ofrece den luna di september diferente workshop y DIY ("Do-it-yourself") na nan creative center na San Nicolas como tambe DIY pa por haci na cas.
Ta importante pa sa cu durante e actividadnan creativonan aki tur precuacion di higiena y seguridad lo wordo tuma en conexion cu Covid-19.

Diasabra 26 di september, Gloria Filiciana ta cuminsa cu su linea di workshops di joyas na Cosecha. E ta cuminsa den september cu un cadena unda lo siña e tecnica di wire-wrapping y lo incorpora un seaglass den dje.
E mesun tecnica lo wordo usa den luna di october pa traha un armband y na november un renchi di orea. E workshop lo tuma lugar di 10.00am – 11.30am. Edad pa por participa ta 14 aña bay ariba. Prijs pa por participa ta inclui material y un bebida refrescante.

Registracion den september pa lesnan di pintamento. Den e luna aki por registra p'e lesnan di pintamento di Erika Moran, cu lo tuma lugar online den october, november y december. Erika ta conoci pa su lesnan di pintamento cu un curriculum extenso.

Erika su lesnan di pintamento ta pa beginners y ta cubri aspectonan manera con pa maneha color, perspectiva y sombra. Tambe con ta schets, pinta paisahe y con pa tene cuenta cu e anatomia di hende.
E lesnan lo tuma lugar riba diasabra di 01.00 pm – 03.00 pm via Skype. Edad pa por participa ta 10 aña bay ariba y e prijs ta pa luna y ta inclui material. Dianan cu por pick-up material na Cosecha Oranjestad ta diahuebs 1 di october y diabierna 2 di october.

Cosecha San Nicolas ta habri riba diabierna y diasabra den luna di september. Riba e dianan aki, ta ofrece e oportunidad pa pinta bo "tote bag". Dor cu e ta un D.I.Y. ("Do-it-yourself") bo mes por traha y pinta bo diseño, pero personal di Cosecha tambe ta presente pa asisti den crea un diseño si ta necesario.
No mester reserva, por walk-in y haci bo D.I.Y.
Oportunidad pa haci un D.I.Y. ta entre 12.30pm y 6.30pm ora e tienda ta habri. D.I.Y. ta un actividad creativo por ehempel pa muchanan, pa grupo di famia of amigonan. E prijs pa un D.I.Y. ta inclui material.

D.I.Y. pakete di Mosaic pa haci na cas. E luna aki Merveline Geerman ta cuminsa cu su linea di pakete di D.I.Y di Mosaic. E paketenan aki por bestel na Cosecha pa por traha e piesa di Mosaic na cas.
N'e manera aki Cosecha kier ofrece un alternativa p'esnan cu ta prefera di ta creativo na cas. E biaha aki por bestel e D.I.Y. pakete di un gay.
Por bestel esaki no mas tarda cu diasabra 3 di october y por busca esaki diasabra 10 di october.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha Oranjestad na telefon 587-8709. Tambe por manda un email na cosechaworkshop@gmail.com.

Pa por keda informa di Cosecha su workshop-, artesanonan, artista- y nan webshop nobo por bishita nan Facebook page: Aruba-Cosecha Instagram page: cosecha_aruba y Webpage: www.arubacosecha.com

Pago haci na bijstand na luna di september ta 2874 persona y ainda tin mas peticion



DURANTE un conferencia di prensa di Departamento di Asunto Social (DAS), Joceline Soto Garcia Kelly y Rudy Wester a papia riba e procedura cu famianan mester pasa aden pa haya bijstand, cu ta diferente cu FASE.
Desde cu e crisis di coronavirus, a constata cu tin casi 1000 peticion nobo pa bijstand. Y hustamente den cuadro di e situacion existente na Aruba, a haci un "versoepeling" di e procedura di bijstand, cu ta un ayudo temporal.

Esaki ta nifica cu no ta exigi pa ta inscribi na DPL y no mester pasa den e parti di examen medico di Medwork. E ayudo special di bijstand p'e temporada aki ta valido te cu december y despues probablemente e exigencianan ta cambia.
A splica cu bijstand ta un ayudo financiero temporal cu ta duna na famia, na momento cu ta pasa den un situacion financiero dificil den bida.

P'esaki mester haci un peticion. E persona, normalmente mester ta inscribi na DPL (si e ta bon di salud). Ta tene cuenta cu cada entrada di famia den e cas. Pa haya bijstand mester ta naci na Aruba y mester tin nacionalidad Hulandes. Of si a haya nacionalidad Hulandes, mester ta inscribi pa 3 aña consecutivo na Aruba (na Censo). Tin algun excepcion.
Tur esaki Joceline Soto Garcia Kelly, Relacionista Publico di DAS a trece dilanti den un conferencia di prensa.

No ta conoci e fecha exacto ainda, pero pronto por haci e peticion pa bijstand online. Ta yena e formulario digitalmente (www.das.aw) y mand'e bek pa DAS. Tentantivamente esey ta programa pa luna di october. Awor ainda mester acudi n'e oficina na Caya Mario Harms of conoci como ex Lagoenweg, busca e formulario cu mester yena na cas y despues entregue bek na DAS. Te cu 9 di september a haya 1300 peticion nobo (den 7 luna di tempo).

Segun Rudy Wester, Chef interino di seccion di Bijstand, a enfatisa cu tur persona cu ta menor di 17 aña no ta obliga pa ta inscribi na DPL, tampoco esnan den rehabilitacion, y personanan cu tin un of otro limitacion cu no por traha. E bijstand p'e cabes di cas ta 450 florin y pa cada miembro di famia ta 200 florin.

Pa cada miembro di famia cu ta bay scol ta duna 250 florin pa luna. Tin compensacion adicional manera p'esnan cu mester sigui un dieta specifico.

E cantidad di personanan registra na februari di a ricibi bijstand tabata 2472 persona y a sigui subi. Den e pago haci na september un total di 2874 persona a haya bijstand. Mayoria di esnan cu a bin awor ta cu a perde trabou dor di coronavirus. Esnan cu haya FASE no ta bin na remarca pa bijstand. Ta haci un screening y tin contacto cu e instancianan concerni.

Zr. Ms. Groningen un biaha mas ta interceptá transporte di droga





BARCO Hulandes di Marina S.M. Groningen pa di dos biaha den un tempo còrtico a interceptá un transporte di droga.
Den laman Caribe e barco di patruya diabièrnè último a obligá un go-fast pa stòp.

Den esaki e barco a bolbe interceptá un lote grandi di cocaina. Esaki tabata pa Groningen e di dos lote di droga den tres dia cu a keda gara.
Un di e avionnan marítimo di patruya di Wardacosta den Region Caribe, e *Dash-8*, a descubrí e go-fast. Riba esaki S.M. Groningen a keda avisá. Despues di esaki el a drenta accion cu su dos nave rápido FRISC. Na bordo tabatin un ekipo combiná di Wardacosta Mericano y Cuerpo di Marina. Nan a detené esnan cu tabata abordo di e go-fast y a interceptá e droga.
E sospechosonan ademas di carga ilegal mas despues a keda entrega na Wardacosta Mericano pa pèrsigui nan na Merca. Ta calculá cu den e accion aki tabatin 465 kilo di droga envolví.
S.M. Groningen for di jüni 2020 t'e barco di patruyahe den Region Caribe y ta activo den e region, combinando operacionnan contra droga cu sosten di Wardacosta den Region Caribe. Siman pasá Groningen a interceptá caba 455 kilo di cocaina.

Dos siman mas pa participa n'e competencia di fotografia mas grandi di mundo



WIKI Loves Monuments Aruba t'e competencia di fotografia mas grandi di mundo cu e meta pa documenta monumentonan. Den dies (10) aña di existencia ya Wikipedia a colecta mas di 1.7 miyon di fotografianan di mas cu setenta diferente pais.

Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) ta organisando e di cinco edicion di e competencia nacional di Wiki Loves Monuments. Un y tur por participa p'asina haya un chens pa gana mil florin cash.

Participantenan tin te cu 30 di september pa upload nan mihor fotografianan di monumento di Aruba via di Wikipedia y asina participa.
Subiendo cualkier pagina di Wikipedia durante september lo haya un banner riba cu lo dirigi e persona n'e pagina di Aruba y siguiendo e pasonan lo por upload e fotografianan y participa.

E competencia ta pa tur persona di tur edad, e unico regla di Wikimedia ta cu e fotografia mester ta di e autoria di e persona y na momento cu ta upload esaki ta laga e derechonan liber pa uzo di un y tur.

Despues cu e competencia finalisa, un hurado di tres lo scoge e fotografia ganador y lo nomina e dies mihor fotografianan pa participa cu Wiki Loves Monuments su competencia internacional.

Pa mas informacion por contacta SMFA na info@monumentenfondsaruba.com of sigui nos pagina di Facebook: Stichting Monumentenfonds Aruba.

Boca Grandi ta hancho habri y asina

Botonan ta sigui drenta cu droga y arma sin cu Kustwacht ta garanan





DEN varios comunicado Kustwacht ta informa cu nan tin fronteranan rond di e islanan ABC por controla, pero loke cu a pasa dialuna anochi pa diamars madruga ta demostra lo contrario. Keto bay botonan cu ilegal, arma y droga ta sigui drenta na e.o. Arashi y tambe via bocanan den Parke Arikok, y dialuna pa diamars a haci uso di Boca Grandi. Esaki ta keda pariba di KIA, sin cu nan keda nota of descubri pa Kustwacht.
Nada di esaki Kustwacht no a informa di e boto cu a drenta. E boto probablemente a drenta cu ilegal, pero por garantiza cu el a bin cu droga. Hasta droga a keda atras riba beach. Un tas cu droga a ser haya.
Informacion aki nos tin ta confirma pa Polis. Esnan cu ta Kite Surf, cu a yega tempran na Boca Grandi a topa cu e tas. Nan a yama Polis mirando cu por a mira tambe diferente otro indicacion cu tabatin basta movecion. E marcanan laga atras ta confirma tur cos.

Polis di San Nicolas a yega n'e sitio y topa cu e tas y esnan cu a bati alarma. Den dje a topa e pakinan cu droga cu a keda den e tas riba beach.

E boto mes logicamente a baha su hendenan ilegal y tambe e droga y djey riba un rust bay zuid bek sin cu Kustwacht a mira algo. No sa si nan tabata traha mes marduga.

E tas cu droga a ser hiba Warda di Polis na San Nicolas cu dos unidad di Polis. Eynan ta yama UGC cu t'e departamento encarga cu droga p'asina nan bin tuma e tas cu droga over. No ta conoci si mas droga a logra yega su destino apart di e tas cu droga cu a ser haya.

Ayera

Aruba tin 92 caso nobo di Covid y 2 morto mas



15/9/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	92	89	3
Activo	1520	1513	7
Recupera	1610	1577	33
Positivo	3152	3112	40
Negativo	23247	-	-
Getest	26399	-	-
Getest na Airport	11951	-	-
Morto	22	22	0

SEGUN resumen di ayera di DVG, por tuma nota cu 44 persona mas a recupera, tin 92 caso nobo di Covid-19 cu a wordo registra di cual 3 ta no-residente. Total di activonan awor ta 1520, total di testnan haci ayera ta 366, di cual 239 test a wordo haci na laboratorio di hospital y e total di caso di fayecimento relata na Covid-19 a subi na 22. Forsa na famia di e fayecidonan

Hospital ta informa cu tin un total di 35 persona interna di cual 11 ta den cuido intensivo y 24 ta isola riba piso general.
Aruba a surpasa 1500 caso activo di Covid-19 awor y tin total 22 morto!!

Buki BaluArte – Hubert O. Booi “E Flamingo Arubano”





AÑA PASA a presenta e buki conmemorativo ‘BaluArte’ y pa lanta interes den comunidad pa cumpra e buki aki y tin’e como un bon recuerdo of regalo, Minister di Cultura semanalmente lo publica articulonan pa prensa di e diferente pioneronan cultural di nos país cu ta aparece den e publicacion.
Den e articulo di awe nos ta presenta un parti di nos baluarte sr. Hubert O. “Lio” Booi d.f.m., kende a nace na Bonaire dia 25 di juli 1919, pero a haci Aruba su pais desde e edad hoben di 18 aña, te pa bira un gran promotor di bida cultural y di Papiamento.

Segun Hubert ‘Lio’ Booi, no ta nos curpa so mester di alimento! Como ser humano, nos ‘spirito’ tambe mester di alimento y energia! Mester fortifica nos mes cu conocemento specialmente di expresion y manifestacion cultural. Nos mester sigui cultiva nos mes pa hunto nos forma un pueblo culto, demostrando cariño, aprecio, amor y respet pa otro.
Despues di a traha na un banco como tenedor di buki (boekhouder), Lio a bira hefe suplente di Oficina di Turismo y di Arubaanse Voorlichtingsdienst (AVD).

Na aña 1963 el a bira hefe di Oficina di Cultura y Educacion y for di 1978 te su pensioen na 1980 el a traha como Hefe di Instituto di Cultura. E tabata entre otro co-fundador di Arubaanse Kunstkring y miembro di Sociedad Bolivariana. Tambe Lio tabata hunga comedia y skirbi obra teatral, poesia y storia.
Su creatividad den arte semper a keda resalta, mirando su talento como pintor autodidactico. Un talento cu e no a wanta pa su mes, pero a comparti cu diferente alumno den su lesnan di pintura.

Como cosmopolito y bon conocedot autodidactico di idioma, e.o. di e idioma Ruso, semper el a keda cu hopi atencion p’e cultura Arubano y amor pa Papiamento.

Algun di su obranan literario ta ‘E Perla di Caribe’, un obra teatral musical di 1955, ‘Golgotha’, un drama religioso skirbi na 1967, e antologia di poesia y prosa ‘Muchila’ cu a keda publica na 1969 y tambe su otro obra musical, skirbi den e mesun aña ey cu ta ‘Amor di Kibaima’.
Den diferente antologia tin obra di Hubert Booi: ‘Di Nos’ di Pierre Lauffer (1971), ‘Cosecha Arubano’ (1983), De Navelstreng van Mijn Taal di Anton Claassen (1992), ‘Pa Saka Kara’ (1998) y den ‘Isla di Mi’ di Frank Williams (2000).

Lio a ricibi diferente reconocimento pa su contribucion cultural valioso, manera e premio ‘Cadushi di Cristal’ (1999). Na aña 2003 Instituto di Cultura Aruba a nombra e patio di Instituto di Cultura ‘Plaza Hubert O. ‘Lio’ Booi’ como aprecio y reconocimento pa su trabou amplio riba tereno cultural. Como ex-Hefe di Instituto di Cultura, Hubert Booi ta di opinion cu mester tin suficiente personal y fondo disponibel pa por ehecuta diferente plan.

Lio a toca piano, compone y pinta te na final. El a fayece dia 20 di december 2014. El a laga un legado grandi atras como poeta, pintor, escritor y musico.
Tur esnan interesa den e buki BaluArte por tuma contacto cu oficina di UNOCA na telefon 582-0108 of 583-5681 durante orarionan di oficina entre 8’or di mainta y 4’or di atardi of por manda un email na unoca@setarnet.aw pa tur informacion. E prijs di e buki ta 55 florin. Pronto lo tin mas lugar caminda e buki BaluArte ta disponibel.

SKOA ta confirma cu

Maria College MAVO tambe a ser contagia, pero no tin motibo pa sera e skol

ACTUALMENTE tin diferente caso di contagio na diferente skol rond di Aruba y Maria College MAVO no ta un excepcion p'esaki.

Ta trata aki di algun studiante, di cual niun a cuminsa skol ainda. Y un miembro di nos team, ken na momento cu a presenta sintoma a restringi su mes di bin skol.

Skol a tuma contacto cu DVG, kende no a wak e necesidad di cera skol, como cu a tene nos mes na un manera estricto na tur protocol di DVG.

Ta nos deber como skol pa salvaguardia e privacidad di nos personal y alumnonan y dor di esaki nos ta mantene nos mes n'e derecho di privacidad di nos studiante y personal. Mescos ta nos deber pa primordialmente cuida otro dor di mantene distancia social, laba man constantemente y uza tapaboca p'asina evita contagio na skol.

Directorado di skol mescos tur hende na Aruba tambe ta preocupa cu e cantidad di casonan cu tin actualmente y cu ta aumentando.

P'esey nos ta sigui e protocolnan di DVG estrictamente p'asina hunto nos por sigui brinda enseñansa na nos alumnonan cu tanto merece esaki, **Ninoushka Lopez Henriquez Adjunct-directrice, Maria College Dependance a duna di conoce den un comunicado.**

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia
fayecimento inespera di :



Xignara A. Tromp

Mihor conoci como "Siki"
*14-10-1971 - †11-09-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

" You....you are always on my mind"

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia cu a bay sosega:



Tya J. M. Hurkmans – Beke

*7 september 1965 – †9 september 2020

Na nomber di su:

Mayornan: †Harry Beke
Jacqueline Monsma

Esposo: Rien Hurkmans

Yiunan: Vaya y pareha Bryan
Dalai
Lunah

Rumannan: Hajo y esposa Xiomara
Joa y pareha Rudolf
Chantal
Patrick y esposa Olivia

Sobrinonan: Talisah, Neoma, Keanu, Kealian y Daenah
Rowi y Ava
Alana
Hunter y Estie

Demas famia y amistadnan, bisiñanan, miembro di Foundation A.R.U.B.A., Coleganan di Respaldo y demas conocirnan

Un danki special na Marloes - Dr van Gaalen y team Oncologie

Ta invita pa acto di Despedida y Condolencia, cu ta tuma lugar diahueps 17 di september di 2:00'or pa 4:00'or di atardi na Aurora Funeral Home

Acto di Cremacion ta tuma lugar den seno familiar

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'ntin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e taponemisosega.
E tahibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente:



Elizabeth Alicia Coronado Kock

mihorconocicomo:"Liesje"
*04 augustus 1961 †09 september 2020
Na nomber di su:
Casa: Daniel Coronado
Yiunan: Janila Kock &GianninoTrimon
André Wester naHulanda
Nietonan: Xeanderick y Xiandra
Madrinanan: Olga Vrolijk Kock
TidaDirksz
Padrino: Marcelino Kock
Rumannan: Zr. Graciela Kock
Marcelino "Lin" & Maria Eugenia Kock Alvarez
Fernando "Nando & Mena Kock Croes
Olga &TheofiloVrolijk Kock
Jose "Jossy" Kock & Maria Giron
Lidwina "Wina" & Tico Maduro Kock
Cuñanan: Lisi Kock Camacho
Rita Rasmijn
Judith Kock v/d Linden
Rumannanbiologico: Jose Peterson y famia
Juancho Peterson y famia
Henny Peterson y famia
Eddy "Jan Poets" Peterson y famia
Louis Peterson y famia
Lorenzo Peterson y famia
Clyde Nicolaas y famia
Clement Nicolaas y famia
Susobrino y subrinanan, ihanan, primo y primanan, comer y compernan y demasfamianan:
Kock, Coronado, Peterson, Nicolaas, Vrolijk, Dirksz, Lopez, Anthony & Cornett
Ex coleganan di: H.B.K Sta Cruz, Directiva di Centro di Bario Brazil, amigo y amiganan di Bingo.

Kier ainvita tur amigo bisiña y conocir pa asistina e acto di despedida cualfecha lo wordoanunciadespues.

Na lugar di mandaflor of krans por hasi un donacion pa un hopi bon causa, lo tin un box disponible nafuneraria pa e bunitagestoaki.

Pa motibo di e situacion actual ta permitisolamente 25 persona den e sala, manteniendoextrictamentena e reglanan di DVGusando tapa boca y practicandodistanciamento social.

Ta ricibicondolenciasolamenteatravez di telefon di cas, Whatsapp, y Facebook
Nos ta lamenta cu despues di entieronos no por ricibibishita di condolencianacas.
Y tambenos kier a pidinossincerodesculpasi den nostristesanos a lubida un of otromiembro di famia.



Nobena nacional na honor di nos patrona stima Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista ta bay segun normal nobo



E nobena nacional na honor di nos patrona stima Santisima Virgen Mama Maria di Alto Vista lo tuma lugar segun e normal nobo. E nobena mes cu ta cuminsa dia 28 di september proximo lo ser celebra den misanan di tur parokia den nos pais mes, no na Kapel manera t'e costumber di tur aña. Miembronan di e Comision Nacional representando tur parokia di nos pais ta ser pidi pa tene cuenta cu e cambio aki y pa yuda Pastoor di nan Parokia pa organisa esaki.

E Fiesta Nacional dia 7 di october, si lo tuma lugar na Kapel di Alto Vista mes, pero den un forma hopi chikito, esta cu cada parokia por ta presente cu 10 parokiano di nan districto. Esaki lo ser apunta dor di cada Pastoor di e parokianan. E Santo Sacficio di Misa ta cuminsa pa 5:30"or di atardi.

E Santo Sacrificio di Misa dia 7 di october lo ser dedica na oracion profundo y peticion na nos Mama Celestial stima pa intermedia pa nos pais.

Cu otro palabra den un union profundo nos lo bay reza pa nos pais pa libra nos di e epedemia cu azota nos pais den un forma sin comparacion. Tambe lo reza p'esnan cu a perde nan bida dor di e Virus.

Esnan cu ta interesa cu nomber di nan defunto sima, kende a fayece dor di e virus ser menciona e atardi aki por manda esaki na e-mail:atanleesr@gmail.com.

Contacto a ser tuma den nomber di Vicario Andres y otro Pastoornan di nos pais pa Tele Aruba transmiti e Santo Sacrificio aki en bibo y directo p'asina henter pueblo por sigui esaki.

Ta pesey p'esnan cu ta dirigi nos pais por ta presente pa nan tambe tuma lugar n'e celebracion Nacional, cu lo bira un atardi especial di oracion mas protecion y bendicion pa nos pais.

Esnan, especiamente nos grandinan cu no por asisti n'e nobenanan den e parokia, por tene esaki na cas mes y sigui e celebracion dia 7 di october via Tele Aruba.

Den un union grandi, e aña aki mas cu nunca, nos lo reza pa nos pais y tambe duna nos Patrona stima un bunita homenahe riba dia di Su celebracion.

Fielnan ta ser pidi pa dorna Kapel cu flornan riba e dia grandi aki pa nos Religion. E ta e sitio Religioso mas bishita pa nos hendenan y nos bishitantenan.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Eric Marcelin Krozendijk
*08-12-1959 - †13-09-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Gradicimento

Den nomber di famiaSimonLacle nos kier a gradici un y tur cu a duna acto di presencia naentiero di



Charles Noel Simon
Mihorconoci como"Charlie Coco".

Tambe di curason nos kiergradici e siquiente personanan. Rudy de Cuba y esposa, Coromoto Palm.Pieter Simon, Melisa y AndreGeermancu a zorgpaesnanna cas por wakvia "Google Meet". Su dokter di cas "Algera" cu semper tabatatin tur atención pa Charles. Witgelekruis, Pastor Jairo Maduro, Grupo di oracion "TheVoiceOfJesus" y tambe directiva di SV Dakota.Por ultimo nos kier a gradici Aurora Funeral Home panan tremendo servicio. Cu Charlie sosega na paz.

Alaves nos kier anuncia cu lo baytin tres misa dia 16- 17 y 18 septemberpa 7 or di anochina misa na playa.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Gradicimento / Invitacion

Cu imenso tristeza na nos curazon, pero agradecido na tur esnan cu a demostra nan simpatia y amor pa nos defunto tata mihor conoci como "Tico of Camel", nos kier a manifesta awe nos agradecimento pa tur e afecto y cariño dedica na dje durante su presencia na tera.
DIOS bendiciona boso semper!
Yiunan y Rumannan kier a gradici tambe tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y despedida di nos defunto stima:



Robertico Vicente Everon
TX16

Alaves nos ta invita pa compaña nos na un santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diaranson 16 di September pa 7'or di anochi na Club San Martin, Santa Cruz.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Dos detencion, entrada hudicial y confiscacion

WILLEMSTAD - Continuando cu investigacion relacioná cu un caso di atraco cometi dia 21 di augùstùs último den área di Muizenberg, Polis a detené dos (2) sospechoso.

Dialuna 14 di sèptèmber den oranan di mainta, Team di Atraco conhuntamente cu Team di Aresto a bay na un cas den Kaya Espinela.

N'e adrès aki a detené dos (2) sospechoso relacioná cu e caso ariba mencioná.

Ta trata di e sospechosonan: **E hòmber Q.L., di 33 aña di edad y e hende muher A.J.A.M., di 25 aña di edad, ámbos nacé na Còrsou.**

Durante investigacion n'e cas en cuestion, Polis a haña y confiscá **un arma di candela y artículonan cu ta di importancia p'e investigacion.** A presentá ámbos sospechoso dilanti di un Fiscal auxiliar kendee a ordená nan encarcelacion, pendiente di mas investigacion.

Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

Para una excelente hija, hermana y amiga que sin duda alguna cumplió el propósito de dejar su huella marcada en nosotros todos los que la quisimos con su bella carisma y auténtica personalidad.
Ten por Seguro que nunca te olvidaremos y quedarás por siempre presente en nuestros corazones.

Cu hopi pena pero conforme cu Dios su Santa boluntad nos ta participa fayecimento inespera di nos yiu, ruman, tanta, sobrina, prima y amiga stima:



Johanna Esmeralda Maduro
*17-09-1998 - †09-09-2020

Na nomber di su:
Querida Mama: Ana Mariza Arias
Rumannan stima: Lidia Contreras y famia
Alaila Maduro y yiu
Sheila Kock
Sobrino stima: Darlin Miguel Enrique Contreras
Sobrinanan stima: Ana Liscari Enrique Contreras
Mia Maduro
Tantanan stima: Sunny Martinez
Altagracia Pequero
Maria Sanchez
Amigonan di cas: Juan Peña
Jeni Ortiz
Marcela
Mario Leopoldo
Olga Calderon
Iris, Calixta, Eslyne y demas famia Feliciana
Amiganan serca: Manuela Carmona
Yenifer Lopez
Yusmeri Miranda
Yenifer Ortiz
Gilbert Gomez
Rossana Andujar
Steven Martes
Aileen Brete
Yaquelin Pichardo
Robinson Ureña Brito
Docente y studiantenan di Colegio EPI
Demas famia, amigo, bisiña y conocirnan ta keda cordialmente invita pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 16 di September 2020.Nos difunto stima lo ta reposa desde 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home, depsues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

Pa motibo di situacion actual ta permiti solamente 25 persona den sala manteniendo estrictamente na reglanan di DVG, usando mondkapje y practica distanciamento social.

Casino Offshore na Kòrsou a haña but di 350.000 Euro

WILLEMSTAD - Resientemente e autoridat ku ta regulá wega di plaka i casino na Hulanda a kondena un casino na Hulanda ku ta fasilita su klientenan via portal digital a but doñonan dje casino 350.000 Euro.

Porcierto e mesun doñonan tin un casino na Chipre ku tambe a haña mesun but, pasobra nan a violá regla di ofresé oportunidat di wega di plaka via portal.

Doño dje portal di casino digital a protestá, pero Autoridat di Wega di Plaka a rechasa e reklamo i a parti e but na dos: Mitar pe casino offshore na Kòrsou i mitar p'e casino offshore na Chipre.

E Outoridat a parti but pasobora e casino digital na Kòrsou a ofresé oportunidat pa hunga wega di plaka sin pèrmit durante ocho luna.

Nan a usa 8 website pa ofresé e weganan di casino.

Doñonan dje casino a reclamá pasobra nan ta haña ku e Outoridat di Supervishon na Hulanda no por but un casino digital ku no ta na Hulanda.

Ademas e doñonan di casino a husga ku e autoridat a husga e asuntu robes pasobra ta riba solamente dos dje portalnan ta usa idioma Hulandes.

Anto pa kolmo e autoridat a publika e but.

Korte a konokstatá ku e casinonan na Kòrsou i Chipre ta forsé chèns pa hunga plaka ku nan kompiuter direktamente na Hulanda.

Pa Corte ta konta ku klientenan na Hulanda por a hunga plaka riba tur e shete portalnan for di Hulanda.

Ademas no ta importá ta na kua pais ta ofresé e portal di casino sino na unda, den e kaso aki merkado Hulandes.

Ku ta hasi propaganda p'e portalnan na Hulandes ta pasobra sede dje kompania ta na Korsou i ta opvio ku e oferta ta konta solamemnte pa Hulanda, pasobra ta na bankonan Hulandes so por paga ku euro.

Final dje kaso tabata style di maria-porko-sushi: Despues di a sinta tende tur e argumentonan, e Huez den kaso a deklará su mes inkompetente pa dicta sentensia y cu ta Outoridat di Wega di Plaka na Hulanda mes tin ku tuma un desicion.

Kiere decir cu nan a kaba mes leu ku caminda nan a kuminsa.

Dutch Caribbean Nature Alliance a desaroyá un guia pa accion den caso di Pandemia pa Gerencia di Áreanan Protehá na Hulanda Caribense

KRALENDIJK - Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) a caba di publicá un Guia pa Accion pa gerencia, cu por sirbi como un plan p'e Gerencianan di e Organisacionnan di e Parkenan na Hulanda Caribense, pa reconocé, reaccioná y protehá nan personal y bishitantenan di áreanan protehá, contra brote di e actual pandemia y potencial futuro pandemianan.

E Guia pa Maneho ta deliñá protocòlnan sugirí pa mantené distancia social, sanidad y otro manera pa actua na situacionnan di emergencia relacioná cu emergencia di salubridad.

2020 tabata un aña interesante, cu mundo confrontando retonan sin presidencia entre efectonan di cambio di klima y di e pandemia global causá p'e Vírus di Novel Corona y e malesa di Covid-19 y loke cu el a causa. E tópiconan akí a desvelá e necesidad pa un plan di accion riguroso di emergencia cu e Gerencia di e Organisacionnan di Parke por haci uso di dje pa salbaguardiá nan personal y bishitantenan cu por ta di bishita den e áreanan protehá cu nan ta manehá.

Cu esaki na mente DCNA a caba di publicá su Guia di Maneho pa Accion contra Pandemia cu por sirbi como un cuadro pa cada Organisacion di Maneho di Parke pa deliñá nan propio plan di accion di emergencia adaptá na nan propio situacion.

Covid-19 tabata único den e característica cu e infeccion a plama rònd mundo y con devastador e tabata. E insiguridad rond di e vírus akí a crea e necesidad pa distansiamento social y minimalisacion di biahamento.

E bahada den turismo tabata difícil, specialmente pa Hulanda Caribense. Interaccion entre público y personal di e Organisacionnan di Maneho di Parke ta varia entre e seis isla di Hulanda Caribense, sin embargo cu implementacion di e protocòlnan di seguridad y procedura, por minimalisá e riesgonan.

E Guia pa Accion pa Maneho di Pandemia lo presentá cada isla e hèrmèntnan necesario pa reconocé y actua adecuadamente den situacionnan di emergencia.

Cada brote lo trece cuné su propio sèt único di condicion, pues e puntonan di guia presentá mester keda adaptá na su forma apropiá. E yabi pa accion

efectivo ta un reconocemento na tempo di e problema y pa reacciona cu mas rapides y eficiencia posibel.

Pa ignoransia di Minister:

Empleado di Sociale Zaken a gana su caso contra Gobiernu

WILLEMSTAD - Sea pa incompetencia, flohera of ignorancia, algun tempo pasá un ambtenaar ku sí tabata na tinu a gana su kaso kontra Gobiernu c.q. Minister Koeiman ora di e desishon di gobiernu a perhudik'é den su posishon na Sociale Zaken.
Normalmente e kosnan aki ta pasa inatvertidamente, pero p'esei tin 'watchdog' ku ta informa publiko di fayonan ku mandatarionan manera manera Minister Koeiman ta kometé, kende de paso sea dicho su ministerio a keda proklamá komo esun ku mas malo cu ta funshona den e kadena di gobiernu. Ta trata di un kaso kaminda un ambtenaar di Sociale Zaken ku haña su nombramentu den servisio permanente ku salario skal 6 trapi 8. Nota: A tuma e desishon for di 2016 pero ela risibié dos aña despues!
E ambtenaar no a aseptá e trato parotin aki y a bai komishon di apelashon den kasonan di ambtenaar.
Primeramente mester bisa ku formulashon dje reglanan pa nombra un hende den un posishon i su eventual apelashon, ta un abrakadabra pa kompronde. Asina mes e ambtenaar a buska e konsehero korekto ku por a asistié den e kaso aki i na final el a gana su caso.
Hecho konkreto ta ku Gobiernu a nombr'é 19 di november 2007 tempu ainda tabatin teritorio insular di Kòrsou komo ambtenaar di investigashon na Dienst Arbeidszorg den skal 6.
Dienst Arbeidszorg despues a bira SOAW.
Na 2015 a poné na disposishon di Inspectie Arbeid ku un salario di skal 7. Na oktober el a solisita pa traha na Inspectie Arbeid pa un funshon den skal 10!
Komo ku tabata un salto formidabel for di e funshon ku e tabatin, s superiornan a poné firma un deklarashon kaminda e ta bai di akuerdo ku si no tum'é den e funshon pa kual ela solisitá, e ta aseptá un funshon mas abou.
'To make a long story short', Minister no a tuma e kandidato den funshon di skal 10 pero terminá su relashon laboral pa tum'é di nobo den skal 6, trapi 8. Si e funshona bon, e por yega skal 10 basta e presta bon.
E ambtenaar a tuma e trabou y ta kumpli manera ser pa gran satisfakshon di su hefenan pasobra e ta funshoná profeshonalmente riba nivel di Middelbare Opleiding sin ku e tin diploma. Hasta t'asina ku su hefe direkto, kende ta presidente dje Komishon di solisitashon a proponé pa nombr'é den skal 7.

Nunka nan a informe ku di akuerdo ku e proseso aki e lo keda paralisá den skal 6 y Huez a deklará ku mester anulá e desishon di Minister Koeiman pasobra e ta falta komponentenan di bon gobernashon i no ta kuadra ku 'behoorlijk bestuur'.
Es ku e Minister of su hendenan ta insisti ku p'e ambtenaar haña e funshon ku el a solisita e mester tin un diploma final di MBO i e ambtenaar no tabatin esei dia el a solisitá.

Sinembargo e aviso di vacatura tabata bisa solamente ku den kaso di insufisiente konosementu y eksperensia, nan por nombr'é den dos skal menos.
Como ku Gobiernu no a informá e ambtenaar kompletamente y no ta keda Huez nada otro sino di duna e ambtenaar rason.
Ademas dos Minister promé cu Koeiman a duna nan buena pro ne funshonamentu dje ambtenaar i no por bin dj'atras pa kòrta su karera dje forma aki.
Ku otro palabra, e ambtenaar mester haña su nombramentu den un funshon mas haltu.

Sentensia demandá pa maltrato i poseshon di arma di kandela

WILLEMSTAD - Djabièrnè último, tres hòmber a presentá den sala di Corte, dilanti di Huez mr. G. Verbeek pa responsabilisá nan mes pa akusashonnan kontra nan.
E akusashonnan tabata dirigí kontra di J. Emerenciana di 19 aña di edat, D. Doran di 37 aña di edat i K. Hooi di 27 aña di edat.
Remarkabel ta ku e akusado Doran durante e tratamentu di e kaso ya tabata den pleno libertat, siendo tantu Emerenciana komo Hooi mester a keda transportá for di SDKK pa sala di
Corte.

Tabata dia 30 di april 2020 ku un miembro di e trio a presentá na kas di un siudadano i a saka arma di kandela pone na su kabes bisando: "Bai fo'i djaki pa mi no mata bo".
E siguiente akusashon ta pa a menasá un otro suidadano na Kaya Zim, tambe riba e fecha 30 di april 2020. E víktima a sufri slá den pechu, pero a rank'é tambe na su brasanan, dal e fuertemente den kara, skòp'e na su kurpa, pues klaramente ta trata aki di maltrato di E.J.
Despues tabata 11 di mei 2020 ku a menasá e suidadano Be R.J gritando: "Bini pafó, Kevin tin mester di bo pa finalisá e problema".
Ounke ta trata aki di un trio ku a keda akusá pa aktonan kastigabel kometé, e akusashonnan pa gran parti a bin kai pa responsabilidat di Kevin Hooi, kende apart di tur e akusashonnan ariba menshoná ainda tabatin un litania èkstra riba su nòmber manera: Violensia públikamente kometé, maltrato i menasa, bashamentu di bala riba kas di hende, destrukshon di porta di kas, destrukshon di un vehíkulo Honda Edix, mas destrukshon di un Iphone 7 koló pretu.
Y finalmente e di shete akusashon kontra di Kevin Hooi tabata poseshon di 46 gram di mariwana.
E defensa di Emerenciana tabata na enkargo mr. Uldrick Dickens, siendo tantu Doran komo Hooi a keda defendé pa abogado señora mr. G.C.A Scheperboer-Parris.
Mayoria di e susesonan kastigabel tabata riba e fecha 30 di april 2020 na Kaya Zim, kaminda un konflikto a tuma lugá, a bira un bululú kompletu.
Un persona a presentá n'e sitio ku un balki den man, siendo e hòmber S.J.M a intermediá pa plakiá e asuntu.
Pero el a hañ'é den e situashon ferfelu kaminda a saka un arma di kandela pone na su kabes, bisando: "Bai fo'i djaki p'ami no matabu".
Den bista di abogado mr. Uldrick Dickens ta masha straño ku siendo e insidente a sosodé dia 30 di april 2020 i ta 14 di mei numa a hasi denunsia, siendo tumando na kuenta e seriedat di e suseso, a lo ménos e mesun dia lo mester a hasi denunsia.
Mas aleu a resaltá ku e deklarashonnan no ta kuadra ku otro, e akusadonan na vários momento a ninga e akusashonnan tresé kontra nan padilanti.
Na momento ku Polis a presentá n'e sitio no a haña e rifel.

Enfin, tratamentu di e caso no tabata nada fásil i Huez mr. Verbeek a disidí ku Doran di tur manera ta liber di tur akusashon debí ku tin hopi duda den lokenan ta akus'é di dje.
Fiskal a demandá pa Emerenciana un kastigu di prizon di 24 luna, kitando e periodo ku el a pasa den aresto preventivo.
Anto pa Kevin Hooi un kastigu di prizon di 7 aña, kitando e periodo ku el a pasa den aresto preventivo. Tin vários demanda pa daño i perwisio, pero eseinan ainda no tin masha klaridat si nan ta keda honrá.
Final di kuenta a keda ku Huez mr. Verbeek lo dikta sentensia 2 di oktober. Komo tal t'asina ku tantu Emerenciana komo Hooi a regresa prizon SDKK, pendiente di e fecha 2 di òktober ku mester dikta sentensia.

Suspencion y prohibicion di contacto den investigacion penal Girasole



WILLEMSTAD - Dialuna 14 di sèptèmber último, a trata demanda di custodia den e caso di froude cu ta hiba e nomber Girasole. E 4 sospechosonan den e caso aki ta den custodia for di momento cu nan a keda detené diabièrne 4 di sèptèmber último.
Ministerio Público ta haña di gran importancia den cuadro di e investigacion pa prolongá nan encarcelamento preventivo cu por lo menos 8 dia y ayera a demandá órden di custodia serca Huez Comisario.

Ministerio Público a indicá cu te n'e momentu aki den e file penal tin obhecionnan serio pa tene e sospechosonan encarcelá. Obhecion serio ta nificá cu tin mas cu sospecho rasonabel di culpa. Banda di esaki Ministerio Público a indicá cu tin un base suficiente pa tene e sospechosonan será.
E basenan cu a wòrdo treci dilanti ta e.o. e peliger di colucion (peliger cu si e sospechosonan ta den libertad nan lo por frustra e investigacion òf p.e. influencia testigonan), y e órden hurídico cu a keda den shock, mirando e seriedad di e hechonan castigabel cu supuestamente a keda cometi.

Den e caso Girasole Huez-Comisario a duna pa 3 di e 4 sospechosonan un órden di encarcelacion. Mescos cu Ministerio Público, Hues-Comisario tambe ta di opinion cu tin obhecionnan serio, peliger di colucion y e shòck di e órden hurídico.

Sinembargo entrante ayera, 15 di sèptèmber, Huez Comisario a suspendé e encarcelamento di e sospechosonan y a instituí un prohibicion pa contacto; sospechosonan no por tin contacto cu eventual testigonan den e caso.

Ministerio Público no ta haña e prohibicion di contacto suficiente y no ta di acuerdo cu decision di Huez-Comisario pa suspendé e sospechosonan. Ministerio Público lo bay den apelacion serca Hof, contra di e decision di Huez-Comisario.

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djamars 15 sèptèmber 2020 | Preis: $0,60-

ESAKI NO POR!

Selebrashon grandi na Misa di Antriol



Djadumingu tabatin bunita Santu Sakrisio di misa na parokia La Bírgen di Coromoto ku 4 selebrashon. A selebrá fiesta patronal 'La Bírgen di Coromoto' i tres parokiano fiel a risibí kondekorashon Papal. Den páginanan interior di BONERIANO tin mas foto i informashon.

NOS A TOPA



Primu Bernabela i Lelia, hendenan di Sabana, mi dushi hendenan di bario. E lo zona prèt si mi bisa: Lelia i su primu. Ta hendenan di mil kampaña. Primu a traha hopi aña na Fábrika di paña Cambes i na Kòrsou tambe el a duna un man e tempu aña. Aparte di Boneiru i Kòrsou, el a traha na Aruba pa despues resultá den hospital San Francisco na Boneiru. Na Hospital el a laborá hopi aña i awor ta na su lugá pa gosa di e penshon. Su esposa Lelia no a sinta ketu. Aparte di lidia ku e muchanan na kas, el a traha na hospital i na fábrika di limonada di Boi Chatlein. Lelia a yuda hopi tempu den pastorí ku e tareanan di misa na Parokia San Bernardo. Aki mi a bis'é ku esei tabata esun mas importante den tur otro kos ku el a hasi. Traha pa Señor. Despues el a habri su negoshi na kas loke mi ta kòrda leu leu. Mi tabata mucha di 6 pa 7 aña si mi no ta kiboká. Asina nos a topa i kombersá poko. Ordina ta na turno. Manera tempu drecha nos ta topa.

Por fabor duna via online banking of swipe

Luna di kolekta di Prinses Wilhelmina Fonds

KRALENDIJK -- Luna di sèptèmber ta luna di kolekta di Stichting Prinses Wilhelmina Fonds (PWF) Bonaire. E fondo ku generá pa medio di e kolekta aki ta bai pa konsientisá i informá e pueblo boneriano tokante kanser. Por ehèmpel kon pa kuida salu, pa redusí posibilidat pa haña e malesa. Banda di esaki e ta yuda tambe pa organisá aktividat sosial i edukativo pa pashèntnan ku e malesa, ku ta registrá na Stichting Prinses Wilhelmina Fonds Bonaire.

E fundashon ta bisa ku apesar ku nos ta den situashon di medidanan relashoná ku COVID-19, e kolekta ta sigui. Naturalmente ta tene kuenta ku distansia sosial ku mester kumpli kuné i tambe ku e situashon finansiero ku no ta meskos. Esaki ta trese kuné ku mester adaptá e sistema ku den añanan anterior tabata hasi esaki. E biaha aki ta hasi petishon pa tur donashon drenta via 'online banking' òf 'swipe machine'.

E fundashon ya a bishitá gezaghebber Edison Rijna, ku a hasi e promé donashon i tambe ta e prome persona ku a hasi uso di e sistema di 'swipe'. E petishon ta bai na tur ku ke hasi un donashon, pa hasi uso di un di e sistemanan aki.

Via banko Maduro & Curiel's Bank (Bonaire) N.V. e number di kuenta ta 101.191.602 i via RBC Bank N.V. e number di kuenta ta 8400000180282769. Pa hasi uso di e 'swipe machine' por pasa na nos ofisina di PWF na Kaminda La Union 11, ku ta habrí djaluna, djárason i djabièrnè di 08.30 pa 12.30or. PWF ta gradisí di antemano pa kada donashon.

Pa kualke pregunta i òf informashon por tuma kontakto via telefòn 796 9798. Por sigui PWF tambe via facebook.com/PrinsesWilhelminaFondsBonaire, pa keda na altura di tur loke e fundashon ta hasi i tambe diferente otro informashon.

Konfirmashon sentensia kaso atrako Van den Tweel

KRALENDIJK-- Djaweps 10 di sèptèmber 2020 Korte Komun di Hustisia a dikta sentensia den e kaso di apelashon di Steven M., Mozart S. i Angelo D. Korte Komun di Hustisia a destruí e sentensia di Korte den Promé Instansia i a bolbe hasi hustisia den e kaso di atrako armá riba supermerkado Van den Tweel.

D. a apelá su sentensia di kastigu di prizòn di 4 aña. Tambe e tabata kontra di e echo ku e tin ku paga 27.500 dòler.

Korte Komun di Hustisia a konfirmá e kastigu di 4 aña pero a apsolvé Angelo D. di paga 27.500 dòler.

Steven a apelá su kondena di kastigu di prizòn di 7 aña pa motibu ku e ta haña ku Angelo D. tabata esun ku a orkesta e atrako.

Korte Komun di Hustisia a konfirmá e kastigu di prizòn di 7 aña.

Mozart a apelá e veredikto di Korte den Promé Instansia ku ta bisa ku e takómplise den e kaso kastigabel aki. Mozart no tabata di akuerdo ku e kondena di kastigu di prizòn di 5 aña i a pidi apsolushon. Tambe el a apelá e echo ku e mester paga 27.500 dòler.

Korte Komun di Hustisia a konfirmá e kondena di kastigu di prizòn di 5 aña. Ademas a sentensia Mozart S. di paga un suma di 41.500 dòler.

Detenshon pa violashon di lei

KRALENDIJK---Djabièrnè 11 di sèptèmber a detené un hòmber di inisial R.R.D. di 34 aña en konekshon ku violashon di e Lei di Identifikashon BES i tambe e Ordenansa di Tráfiko Boneiru. E sospechoso no a duna oido na señal di polis pa stòp.

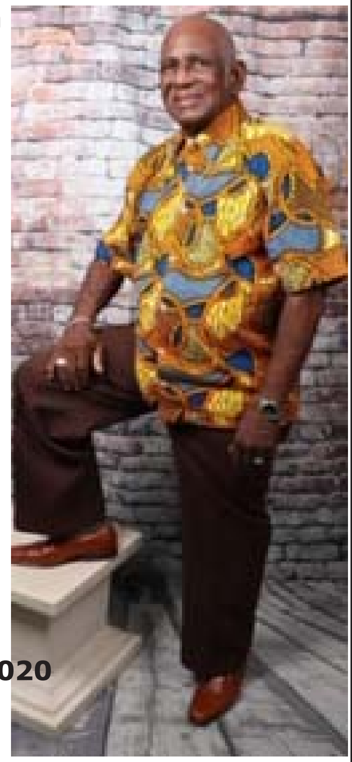
Despues di un persiguishon kòrtiku el a bin stòp. Ora a kontrol'é, e no por mustra un identifikashon bálido i a detené. Despues ku a trese su pasport na warda, e por a bai pero ku un prosès ferbal. A konfiská e outo, komo ku esaki no tabata kumpli ku kondishonnan tékniko, e tabatin un plachi di number bieu i probablemente e ora ei no ta sigurá ni no tin impuesto pagá.

Consuelo Memorial

Kaya Maria C. Hellmund-Boom 11 • Bonaire • CN
T/F: (+599) 717 3243 (24h) • info@consuelomemorial.com •

Filipensenan 1:21
Pasobra pa mi biba ta Kristu i muri ta ganashi.

Ku tristesa den nos kurason pero agradesido pa tur lokual el a nifiká pa nos i konforme boluntat di Dios, kasá, yunan i demás famia ta partisipá fayesimentu di:



Timoteo Sinforiano Goedgedrag

miho konosi komo Yano òf tio Yano

- 22 augustus 1940

† *11 september 2020*

Kremashon ta tuma lugá djarason 16 sèptèmber.

Tin oportunidat pa duna pésame na su kasá (tante Sel) i demás famia **djarason 16 september 2020 na Consuelo Memorial di 12:00 – 13:00 pm**

En konekshon ku medidanan di Covid lo no por duna man ni brasa. Deseo di e defuntu tabata pa NO manda krans ni flor.
Despues di kremashon NO por risibi bishita na kas.

Kámara di Komèrsio ku Enkuesta COVID-19

KRALENDIJK -- Kámara di Komèrsio Boneiru (KvK) for di djaluna 14 di sètèmber durante un siman ta bai tene un enkuesta bou di empresarionan pa haña un bista riba e impakto aktual di e krísis di corona riba empresanan na Boneiru. Por haña e lenk pa e enkuesta (https://www.surveymonkey.com/r/6N6BP5J) riba e wèpsait di Kámara di Komèrsio Boneiru.

Intenshon di e enkuesta ta tambe pa verifiká si e medidanan ku a tuma anteriormente ta adekuá pa empresanan na Boneiru. Ta usa e informashon pa na un manera bon argumentá por indiká na e ministerionan relevante na unda mester adaptá e medidanan pa hasi nan mas efektivo pa Boneiru. Segun gerensia i direktiva di KvK ta importante ku ‘komo organisashon Kámara di Komèrsio ta sòru pa bos di nos empresanan ta zona bon fundá den e medidanan nobo ku a ser anunsiá. Nos mester pèrkurá ku ta usa e medionan ku a pone disponibel mas efektivamente posibel pa tene Boneiru su ekonomia salú’.

Dia 28 di ougùstùs último gabinete a duna di konosé ku nan ta bai prolongá e sosten di Corona pa Hulanda Karibense. Esaki ta nifiká pa nos habitantenan ku ta prolongá e redukshon temporal di gastu pa koriente, awa di bebe i internèt for di 31 di desèmber di e aña aki te 1 di yanüari 2022. Pa empresarionan esaki ta nifiká ku ta prolongá e supsidio temporal di gastunan di salario i pèrdida di entrada ku 9 luna. Dentro di poko ta bira evidente di ki manera e prolongashon aki ta haña forma.

E enkuesta di Kámara di Komèrsio ta sali via diferente kanal, entre otro e propio wèpsait i medionan sosial. Kámara di Komèrsio ta hasi un yamada riba mas tantu medio di komunikashon posibel pa duna publisidat na e enkuesta. E meta ta pa mas ku 200 enkuesta yená drenta bèk na Kámara di Komèrsio pa por hasi ekspreshonnan representativo tokante bienestar di empresanan na Boneiru.

Ta manda resultado di e enkuesta aktivamente pa e empresanan ku a partisipá i a laga nan adrès di imeil atras na final di e enkuesta, asina ku e resultado ta konosí i un análisis di e resultado a tuma lugá. Pa prensa tambe na mes momentu lo pone un bista general di e resultado disponibel.

Boto a senk ku 6 okupante

KRALENDIJK--Den oranan lat di atardi riba djasabra 12 di sètèmber, sentral di polis a risibí notifikashon ku un boto a senk den bisindario di Klein Bonaire. E boto ta 5 meter largu i tabatin 6 okupante. E boto a bòltu pa motibu deskonosí.

Boto di Stinapa i di Duana a bai na e sitio. Okupantenan tabata den boto huntu ku esun ku a duna notifikashon i nan a yega kantu sano i salvo. Stinapa a tou e boto hiba kantu, tabata trata di un boto di hür.

Daisy Coffie a bai papia ku ‘hòmbunan sabí’

KRALEBNDIJK -- Miembro di Konseho Insular Daisy Coffie tabata na Rincon City i a kombersá hopi ku e 'hòmbunan sabí' di e banki di informashon banda di busto di Broertje Janga. Esaki Rudolf Wout a informá riba su kuenta di facebook.

Wout a splika: "Un kos ku a kana manera un liña kòrá den e kombersashon tabata ku MPB no a trat'é masha nèchi. Niet netjes. Daisy a haña hopi konseho i palabra di sosten i por a ripará ku el a bai kas hopi trankil."

"Durante di e kombersashon a parti rep'i pampuna, mango i kenepa. Masha hopi puitu a sali fo'i bou di makutu. Por a nota presensia di un baké polítiko ku tambe a duna hopi konseho al kaso. Un biaha mas por nota ku MPB a laga Rincon City na kaya. Despues di a skucha radio ayera i skuchando komentario den kaya, por bisa ku e popularidat di e partido a baha hopi den e bario. Asta por bisa ku e lider polítiko ta mal mirá, mi no por ripití e palabranan ku nan a dirigí den su direkshon. Keda pendiente pa e próksimo desaroyonan."



Religion na Boneiru 25



Ressler na Rincon

Na fin di dékada sinkuenta, ora ku su promé trabounan di evangelisashon na Nort di Saliña tabata masoménos bou di kontròl, minister Earl Ressler su siguiente mishon tabata Rincon, un fòrti katóliko, kasi inkonkistabel. Te na e momentu ei ta Iglesia Protestant i Iglesia Atventistanan di Shete Dia so a logra penetrá i traha misa òf iglesia den e bario. Pero nan a keda chikitu na miembro.

Na 1960 Ressler a logra tòg konstruí i habri un iglesia na Rincon na e sitio yamá Piedra Pretu, na unda tabata tene fiesta di barí. Pero no tabata fásil. E aña aki e iglesia ei a kumpli 60 aña di eksistensia.

Den su buki 'God did it' minister (pastor) Earl Ressler a skirbi basta amplio di su mishon na Rincon, na unda tabatin masoménos 2 mil hende bibá e tempu ei. Fo'i kuminsamentu di su mishon na Boneiru e tabata puntra su mes kon lo por a konkistá alma di rinkoneronan pa Kristu? Kon lo por alkansá nan pa Kristu?

Ressler den su buki: "Na dos okashon mi a bai na nan porta di kas pa distribuí literatura kristian. Rincon tabata hopi den nos orashonnan. Nos kier a organisá un kampaña evangelístiko. Finalmente Dios definitivamente a guia nos pa fia un tènt ku a yega di usa den evangelisashon na Kòrsou."

Atvertensia di gezaghebber

Gezaghebber di Boneiru e tempu ei, Anton van Hesteren, a atvertí Ressler ku e mester tuma medida di prekoushon kontra aktonan di vandalismo si a bai hasi algu na Rincon. Rinkoneronan bon katóliko enbèrdat na kuminsamentu a oponé fuertemente kontra entrada di e evangelistanan den nan bario.

Ressler a skirbi di e 11 anochinan konsekutivo di kampaña evangelístiko den Rincon: "Manera ta e kaso na mayoria di nos kampañanan públiko, Rincon diripiente a biba durante e 11 anochinan aki. E promé anochi tabatin duda ainda, drenta òf no drenta, pero gradualmente e hendenan a kuminsá drenta e tènt."

Betty Ratzlaff, un mishonero di TEAM di Aruba, a yuda Ressler pa proveé muzik i kantikanan spesial durante e kampaña evangelístiko. E evangelistanan di Nort di Saliña, e promé iglesia evangéliko di Boneiru, a hunga un ròl importante den e kampaña na Rincon. Nan tabata invitá i trese hende, parti Beibel i otro literatura pa bishitantenan di e tènt. Tambe tene vigilansia pa evitá vandalismo, manera gezaghebber Van Hesteren a atvertí Ressler.

Miedu

Pa Ressler tabata un satisfakshon pa mira e 'karnénan' di e iglesia di Nort di Saliña meskla ku e hendenan di Rincon durante e kampaña. "Tabatin un ekspreshon di hamber serka nan. Felomena, un mucha muhé di 15 aña, a aseptá Kristu durante e kampaña aki. Anke ku miedu a ten'é for di iglesia pa algun aña, el a bira despues parti di e kongregashon di Rincon. Nos a drenta Rincon ku miedu, pero ku hopi orashon. Realisando e meta pa kua nos a bai Rincon, i e echo ku Rincon tabata konosí komo un pueblo pa vandalismo hubenil, nos entrada den Rincon a bai kompañá pa hopi orashon i planifikashon kuidadoso. "

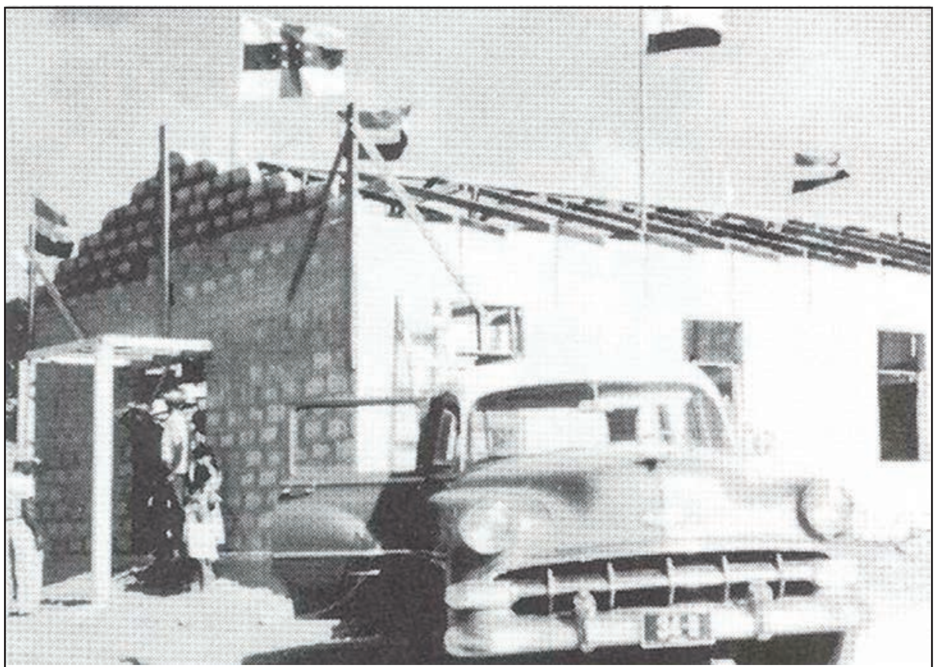
Tende mas

Di akuerdo ku Earl Ressler, miéntras ku algun habitante di Rincon tabata pensando seriamente pa tuma desishon pa sigui Kristu, e aktitut general dje hendenan aki tabata: “Nos ke tende mas!”

Ressler: “Kon nos por a pone nan tende mas? Dos luna despues nos a lanta e tènt na mesun kaminda pa kuater siman, na luna di yanüari 1960. Ami a prediká e promé siman. E siguiente dos siman V.L. Martin for di Trinidad a ministereá, miéntras ku ami a sera e kampaña e último siman. Durante e kuater simannan ei seis hende di Nort di Saliñá a risibí salbashon.”



Pastor Meyknecht a bini ku e nòmber Ser’i Diabel.



Trabounan pa konstruí e iglesia di Mishon Aliansa Evangéliko na Boneiru.

Ressler a indiká ku e kampaña a sirbi dos meta. Pa Rincon tabata tempu pa planta simia i pa Nort di Saliña e tabata tempu pa e frutanan hecha.

Tabata importante pa minister Ressler a move rápido despues di e kampaña aki, manera el a skirbi hopi aña despues den ‘God did it’: “Si nos no move mesora, e kultonan lo avansá i e kousa di Kristu lo bai pèrdí den Rincon. E kampaña a lanta nos hendenan di Nort di Saliña pone riba pia. E siguiente siman nan tabata bishitando kas den e bario. Pero nos a drenta Rincon muchu tiki na kantidat i muchu lat.”

Ser’i Diabel

E sitio na unda Iglesia Aliansa Evangéliko a arma su tènt pa e dos kampañanan di evangelisashon tabata konosí den bok’i pueblo komo Ser’i Diabel. E parti mas pa nort Piedra Pretu, pa motibu di un baranka òf piedra volkániko grandi na e sitio aki.

E área aki no tabatin bon reputashon serka katólikonan. For di historia oral por dedusí ku ta un pastor ku a traha na Rincon na fin di siglo 19, Meyknecht, a duna e sitio aki e nòmber Ser’i Diabel, pa motibu di e ‘bagamunderianan’ ku, den su bista, tabata sosodé ei banda ku selebrashon di fiesta di barí.

Ressler: “Pegá ku e sitio na unda nos a arma tènt tabatin un seru ku komo beinam Ser’i Diabel. Nos a disidí di pidi gobièrnu un pida tereno na e sitio aki pa traha un iglesia. Gobièrnu a koperá lihé i nos a haña pèrmit pa e meta aki.”

Ressler a kontratá dos hòmber pa traha blòki di sèmènt. Dia 29 di mart 1960 nan a koba fundeshi pa e misa. E kristiannan a yuda ku mayoria trabou, manera koba fundeshi, basha renbalk, pone dak i otro trabou.

Trabou duru

Ressler a konta ku e mes tambe tabata traha. E mes tabata pega blòki i a konta tambe ku yudansa di un peon ku tabatin sin trabou i ku kier a yuda boluntariamente ku e trabounan di konstrukshon. “Tabata dianan largu di trabou den solo kayente, pegando blòki. Komo ku no tabatin elektrisidat mester a zag e palunan nesesario na man. Diferente hende tabata puntra mi na unda m’a siña trabou di konstrukshon. Mi kontesta tabata ku m’a lanta den kampo, den kunuku. Ademas m’a bishitá sitionan di konstrukshon pa mira i disidí kua tabata e mihó manera di konstruí.”

Despues di tres luna i mei di trabou duru i hopi orashon minister Ressler e edifisio di 24pa 36 pia, ku un torno i klòk, a keda kla. Manera Ressler a skirbi hopi aña despues: “... komo un testimonio di Señor su provishon.”

E atardi di djadumingu 17 di yüli 1960 tabata yen di hende pa selebrá e sirbishi di dedikashon dje iglesia. Gezaghebber Anton van Hesteren tambe tabata presente na e okashon ei. E iglesia di Nort di Saliña a asumí responsabilidat finansiero kompletu pa e iglesia di Rincon komo un proyekto mishonero.



Di mes mi ta kontentu ku UNESCO a aseptá Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo) pa bira miembro NGO pa e sekshon di ICH (Intangible Cultural Heritage), na papiamentu Herensia Kultural Intangibel. Ami personalmente ta preferá usa 'patrimonio' na lugá di 'herensia' kultural. Patrimonio tin mas peso ku herensia. Na un otro okashon lo mi trata na splika detayá di herensia kultural.

***

Kisas hopi di boso lo ripará ku ora mi ta papia òf skirbi di FuHiKuBo mi ta papia di 'nos' i no di 'mi'. FuHiKuBo no ta kos di mi. E ta di 'nos', tambe di boso, ku ta forma poblashon di e isla aki, sea boso a nase òf a bin biba riba dushi Boneiru. I ta trabou di 'nos' a pone ku FuHiKuBo durante masoménos 22 aña a krese i bira loke e ta awe, esta un sentro di investigashon, dokumentashon i konosementu di Boneiru.

***

Ta basta hende a yuda pa yega asina leu, kuminsando ku esnan ku huntu ku mi a mira nesesidat pa bini ku un instituto asina, spesialmente Arthur Sealy, historiadó ku a guia den e mundu di investigashon históriko. Di otro banda mi a mustr'é riba e balor di historia oral. Huntu nos a forma un tim for di dékada ochenta pa atendé ku historia dje isla aki.

***

E trabou aki no tabata fásil. Tabatin hopi trabuko den kaminda, hopi resistensia, hendenan ku a trata pa stroba nos trabou. Un ehèmpel simpel ta e hendenan ku a kana papia ku hende grandinan no mester aseptá pa bai den Herensia, pasobra nan ta muri djis despues. Esaki a stroba nos un tiki pa haña hende pa bai den e programa, ku su meta prinsipal ta reskate i mas reskate di nos herensia kultural-históriko intangibel.

***

Un dje problemanan mas grandi di Boneiru, kisas asta esaki riba su mes tambe ta ICH, ta envidia. Den e trabou pa salbaguardiá nos herensia kultural intangibel nos a konfrontá sierto situashon i desafionan ku trankil bo por katalogá komo 'envidia'. Hendenan ku kier a stroba nos, pasobra kisas nos a bin stroba nan den nan ròl di supuesto outoridat riba e tereno aki. Lástima ku den bo mes hendenan tin sierto figuranan asina. Pero, apesar di nan esfuersonan pa stroba nos trabou, nos a logra yega hopi leu! Awor asta miembro NGO di UNESCO pa herensia kultural intangibel.

***



EDITORIAL

Pakiko nos no por firma kontra PNVD?

Manera BONERIANO a publiká anteriormente, na Hulanda a habri e posibilidat pa firma kontra di e partido PNVD, Partij voor Naastenliefde, Vrijheid en Diversiteit. E partido den boka di pueblo yamá `pedo-partij` tin algun ideologia ku hopi hende ta haña ku no ta kuadra. Esakinan ta bai kontra di tur norma i balor. Motibu tambe dikon a habri e petishon pa prohibí a partido di lanta.

Esnan na kabes di e partido ke hasi pornografia infantil legal, permití relashon seksual ku menor i tene relashon ku animal. Djis pa menshoná algun. Hopi ta esnan ku a demostrá kaba ku nan ta desaprobá e ideologianan aki i a firma e petishon pa prohibí e partido aki.

BONERIANO a bai investigá pa wak si nos tambe, pues Boneiru. mirando ku nos ta forma parti di Hulanda, lo por firma e petishon aki. Grandi tabata nos sorpresa ku no tin Boneiru den e lista, sino 'Nederlandse Antillen'. Ta un falta di rèspèt total na nos opinion.

Nos ta dies aña despues di 10-10-10 i ainda sierto kaminda no ta rekonosé nos isla komo tal. Aruba sí ta riba e lista. Mester bisa ku e lista di paisnan for di kua por firma e petishon ta basta largu. Pa esnan interesá, por subi e website https://secure.avaaz.org/community_petitions/nl/tweede_kamer_stop_de_pnvd/ i firma e petishon.

Herensianan di e siman aki na NOS-TV

Anchi Wong Loi Sing i Melvin Bernabela

KRALENDIJK – E dos programanan Herensia den programashon e siman aki na NOS-TV ta Anna Sophia Wong Loi Sing-Coffie i Melvin Bernabela. E programa di Anchi, manera ta yam'é, ta pasa awe djamars i di Melvin Bernabela djaweps.

Anchi ta nasé i lantá den e bario Playa Grandi. Den Herensia e ta konta di su infansia i hubentut, di mes tambe di trabou ku el a hasi i su bida en general. Chon Theodora, ko-presentadó di Herensia, a papia ku Anchi.

Mientrastantu na Kòrsou Velli Gijsbertha a kombersá ku Melvin Bernabela. Manera e fam ta indiká, Melvin ta di orígen boneriano.

Tantu djamars komo djaweps e programanan Herensia aki ta kuminsá pa mitar di dies di anochi, despues di sorteo Wega di Number Boneiru.





Otro dòkter di kas lo atendé e pashèntnan Hermelijn

KRALENDIJK -- Na nòmber di Asosashon di Dòkternan di Kas di Boneiru, Huisartsenpost Bonaire i departamento di Salu-bridat Públiko ta partisipá na públiko ku debí ku dòkter Hermelijn a tèst positivo riba Covid-19, departamento di Salubridat Públiko a tuma medida nesesario i a pone e dòkter den isolashon obligatorio i su personal den karentena. E ofisina di dòkter Hermelijn lo ta será pa 14 dia. Esaki tin komo konsekuensia ku pa un periodo di 14 dia,otro dòkternan lo atendé e pashèntnan di dòkter Hermelijn.

Ta pidi e pashèntnan pa tene kuenta ku:

- Kasonan di emergensia ta keda atendépa un dòkter di bo eskoho. Si por, yama e ofisina di antemano.

- No warda te 6'or di atardi òf despues di ora di trabou pa buska yudansa. Tuma kontakto ku un di e otro dòkternan di kas si bo ke ayudo e dia ei. Hasi esaki durante oranan di trabou di e ofisina di dòkter pa evitá ku e trabounan ta stanka.

- Ta mantené e medidanan eksistente na tur ofisina di dòkter. Esakinan ta: ounke ku e kehonan ta leve, no bini e ofisina di dòkter si bo ta tosa, tin doló di garganta, nanishi ta kore òf tin keintura.

- Bo tin keho yama e ofisina di dòkter di kas. Ta haña e adrès i numbernan di telefòn mas leu den e komunikado.

- Pa laga ripití resèpt ta posibel pa bai na un otro dòkter di kas. Yama na tempu pa por buska pa sa kua remedi mester i asin'ei evitá ku e pashènt ta keda sin remedi. Ora yama e ofisina di dòkter tene bo remedinan banda di bo pa por duna nòmber i detaye di e remedi.

E otro dòkternan di kas ta garantisá ku bo kuido ta kontinuá.Nos ta gradisí pa bo komprenshon y koperashon den un situashon difísil pa nos tur.Di antemano danki.

Ofisinanan di dòkter di kas :

Centro Medico Central
Kaya Soeur Bartola 7, Kralendijk
Tel. 717 7140 / 7141

Doktersklinkiek Antriol
Kaya Erica 1, Antriol
Tel. 7175238

Doktersklinkiek Nort Saliña
Kaya Caribe z/n, Nort Saliña
Tel. 717 2246

Bonaire Medisch Centrum
Kaya SoeurBartola 17, Kralendijk
Tel. 717 7151

Medisch Praktijk Miranda
Kaya Monseigneur Niewindt 3, Kralendijk
Tel. 717-8661

Castro de Castro Huisartsenpraktijk
Kaya E.B. Sint Jago 7, Rincon
Tel. 717 6250

Huisartsenpost (HAP)
djaluna te djabièrnè: 18:00 - 24:00
djasabra i djadumingu: 08:00 - 24:00
Kaya Soeur Bartola 7, Kralendijk
Tel. 717 0111



Ofisina di konsulta di dokter Hermelijn for di servisio temporalmente.

ESAKI NO POR!

KRALENDIJK -- Esaki definitivamente no por. Nòmber inkorekto pa indiká kayanan di Boneiru. Kaya Spanja na lugá di Spaña, Kaya Bari na lugá di Kaya Barí, Kaya Nooruega na lugá di Kaya Noruega. Ta djis algun fayo grandi ku a kometé na momentu ku a traha bòrchi pa kaya. Ta un asuntu ku a yega di bini kaba den publisidat den pasado, pero no a korigí nan.

E pregunta ta kon bini e foutnan aki a surgi? Ta e ámtenarnan òf e komishon enkargá ku dunamentu di kaya nòmber i kas un number a faya. E komishon ta duna konseho, pero na final ta gobièrnu ta disidí, aparentemente siegamente, riba e konsehonan ku bini.

Un otro posibilidat ta ku ta e kompania na unda a enkargá e bòrchinan aki por a faya. Si esei ta e kaso, ta opvio ku gobièrnu mester tuma paso i laga e kompania ei paga e gastunan embolbí.

E fayonan ortográfiko, asta den nòmber di kaya ku nòmber di hende, ta notabel rònt Boneiru. Den Antriol Pabou por ehèmpel por topa ku fout den e nòmbernan di piská ku a usa.

Henter e situashon mes di kaya na Boneiru ta kaótiko. Poko dia pasá un persona ku ta traha riba ambulans a remarká kon difísil ta pa nan tin biaha pa duna asistensia na kasnan riba e isla aki, pasobra hopi kas no tin number. Struktura di kayanan tambe ta straño.









Dokumental di buriku bon risibí

'Buriku; Patrimonio di Boneiru' presentá ofisialmente

KRALENDIJK -- E dokumental titulá 'Buriku; Patrimonio di Boneiru' a keda bon risibí pa invitadonan, entre kua gezaghebber, siman pasá djaweps durante su presentashon ofisial na Captain Don's Habitat. Fundashon Históriko Kultural Boneriano a traha e dokumental aki.

E persona ku a tuma inisiativa pa traha e dokumental aki, Alvin Obersi, a entregá kopia dje dokumental riba un 'memory stick' na gezaghebber Edison Rijna, diputadonan James Kroon i Elvis Tjin Asjoe, tambe na representantenan di NOS-TV i DCTV, pa asina nan por pas'é na nan respektivo kanalnan si nan ta deseá.

Buriku ta bibá masoménos 500 aña na Boneiru. Anke importá 500 aña pasá pa spañónan, buriku a bira patrimonio di e isla aki. Juan de Ampies ta menshoná den analnan di historia komo e mandatario spañó den e region aki, ku den kuminsamentu di siglo 16 a introdusí buriku riba e islanan Aruba, Kòrsou i Boneiru komo bestia di karga.

E animal aki yama ofisialmente 'Equus Asinus'. E burikunan ku a bini Boneiru 500 aña pasá originalmente ta prosedente di Afrika. Via Spaña nan a yega e kolonianan spañó den Karibe.

E rasa ku a yega e kontinente merikano, tresé pa e spañónan, ta Equus Africanus Africanus, un supespesie di e buriku salbahe afrikano.

Equus Africanus Africanus ta un di e antesesornan di e buriku domestiká seis mil aña pasá.

Na ingles nan ta yam'é: Nubian Ass, pa motibu ku su habitat original, su lugá di biba, tabata e desierto Nubian, situá den e parti nortost di Sudan, for di ost di e riu Nilo te Laman Kòrá, sùit di e riu Atbarah i nort di Eritrea.

Aparte ku atraves di siglonan a usa buriku komo bestia di karga na Boneiru mes, a eksportá e animalnan aki den tempu ku e isla tabata un plantashi di West Indische Compagnie (1636 pa 1792) , tambe den tempu di plantashi di gobièrnu, desde 1816 te 1868, pa otro islanan den Karibe.

Pa e dokumental aki a entrevistá alrededor di 10 persona ku por a konta di mansamentu di buriku, bistimentu di buriku i uso di buriku en general. For di esaki a resultá un dokumental hopi informativo i edukativo.







- D66: Na 1966 ta lanta e partido hulandes D66.

- Devaluá: Florin hulandes ta devaluá ku 5%.

- Marka registrá: Google.com ta registrá su `domain name`.

- Demokrasia: Nashonnan Uni ta dekretá fecha di awe komo dia pa para ketu na demokrasia. Ta urgí tur gobièrnu pa promové i mantené prinsipionan di demokrasia den nan pais. Demokrasia ta un forma di gobernashon den kua e siudadano tin poder pa por vota. Demokrasia ta basá riba akuerdonan fundamental manera trato igual i partisipashon di un pueblo. Tambe demokrasia ta forma un pilá pa pas i derechi humano. Paisnan den kua tin demokrasia tin un konstitushon, kual ta yuda krea un ambiente di protekshon pa e siudadano. Terorismo no ta haña su kaminda fásil den un pais unda tin demokrasia. Banda di esaki paisnan komo tal ta mas aktivo tambe den kresementu ekonómiko mundial.

4 Selebrashon na parokia La Bírgen di Coromoto

KRALENDIJK -- Djadumingu tabatin bunita Santu Sakrisio di misa na parokia La Bírgen di Coromoto ku 4 selebrashon. A selebrá fiesta patronal 'La Bírgen di Coromoto' i tres parokiano fiel a risibí kondekorashon Papal.

Padernan Ranulfo Goneda i Alphonsus Baak a drenta misa den proseshon, huntu ku kantidat di sirbidó i Lèctòr Akólito Epifanio ‘Felix’ Nicolaas i Alejandro Rodriquez.

Durante predikashi entre otro Pader Baak a bisa ku na diferente okashon Mama Maria a baha for di shelu manera un Angel. El a konta kon a yega pa konstruí iglesia La Bírgen di Coromoto. Despues a toka turno pa kondekorá 3 parokiano. Ta trata di 3 persona ku a hasi i ta hasiendo hopi pa entre otro misa.

Di un manera sorprendente a presentá nan dilanti tur parokiano: Imelda Soleana-Albertus, Federika ’Mamita’ Silberie-Soliana i Maria Anna (Marichi) Frans-Schermer. E kondekorashon ta unu hopi balioso.

Papa Fransisco a otorgá e krus di mérito “Pro ecclesia et Ponifice”. Un kondekorashon mas haltu pa tres parokiano di e parokia. A presentá nan dilanti altá ku un fuerte aplouso. Nan a emoshoná loke tabata komprensibel.

Promé nan a risibí krus di mérito i despues un bukèt di flor. Despues a sigui ku palabra di karta ku Nunsio di Italia a manda i tambe karta di pader Andres i Obispu Luis Secco. Tur tabata tokante e honor duná na e tres fielnan di parokia. Danki pa nan trabou hasí atraves di añanan i e ta ehèmpel pa otronan.

Misa tabata animá pa Kor Flor di Coromoto.














Looft God
in zijn heiligdom













Boneiru mester ta alerta pa kokoloshi invasivo

KRALENDIJK -- Boneiru mester ta alerta pa un kokolishi invasivo di tera ku lo por yega e isla aki. Na Aruba ya kaba 'Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa' a saka un komunikado di atvertensia relashoná ku e kokolishi (slak) aki. Na Aruba a tuma nota ku tin hende ta mira slak komo bestia di kas . Esaki bou ningun sirkunstansia mester sosodé pa motibu ku e kokolishi aki ta peligroso.

Kokolishi di tera ta un organismo terestre, akuátiko i marino di un solo kurpa/múskulo kubrí ku sleim, sin wesu aden, sin pia definí. For di nan kabes por sali dos pa kuater antena. Por haña nan ku òf sin kokolishi.

Banda di esnan ku kokolishi tin esnan ku na e parti patras di nan kurpa tin un pida kokolishi pa tapa e kaska di e kokolishi i otronan sin esaki. Kokolishi ta bestianan di anochi. Nan ta kome kaska òf foyo di palu, bèrdè òf seku, karni bibu òf di bestia morto, un kombinashon i por último nan por kome otro. Nan ta sobreviví tempu di sekura.



Kokolishi ta hòmber i muhé alabes. Ora di dèk nan ta pega kabes di un ku rabu di e otro. Despues kada un por pone webu. Segun e eksperto Hovestadt (2017), tin 18 sorto di kua nan habitat preferí ta e áreanan riku na kalichi.

E kokolishi kalakuna òf manera su nòmber sientífiko ta Cerion uva, ta hopi mirá i i endémiko na e islanan ABC, pa Aruba e ta un re-introdukshon di e último 800 añanan. Aruba ta kompartí Gastrocopta barbadensis hojeda ku Kòrsou, Boneiru,Paraguay i Venezuela.

Slak invasivo

Pa algun tempu kaba por haña slak òf kokolishinan di tera eksótiko invasivo na Aruba,manera Allopeas gracile, Allopeas micra i Streptostele musaecola, pero na 2011, 2014 i 2016 DLVV a konstatá presensia di e Giant African Snail (GAS), Lissachatina fulica, e Cuban Garden Snail, Zachrysia provisora i Florida Leatherleaf Leidyula floridana. Potensialmente por haña otronan ku ya ta na Curaçao i St. Maarten. Oumento den e introdukshon di espesienan eksótiko ta debí na:

1.Ekspanshon di e ekonomia global ku por trese hopi produktonan den kònteiner for di Asia ku den nan via marino ta pasa Merka.

2.Oumento di e volúmen di komersio

3.Tratadonan internashonal di komèrsio manera e World Trade Organization ku ta regulá i fasilitá movementu di biénes.

Entrada

Aunke den produktonan di horti- i agrikultura tambe por spera slaknan eksótiko invasivo, den kònteinernan di karga, mosaiko pa kas i ekiponan militar. Aruba ta karesé di restrikshonnan di karentena mas no tin outoridat ofisial pa inspekshoná ni kombatí nan.

Asina na 2016 un kunukero a reportá molèster di Allopeas gracile, un di e invasornan di 1940, na su produkshon. E invasornan por tambe fungi komo portadó di enfermedatnan humano i di bestia.

Mariadal ta intensivá medidanan di prekoushon kontra corona

KRALENDIJK -- Ku efekto inmediato Fundashon Mariadal a tuma medidanan di prekoushon mas severo pa prevení infekshon di pashèntnan, bishitantenan i empleadonan ku e vírùs di corona.

E motibu pa esaki ta un infekshon nobo i investigashon pa wak si tin mas infekshon. E siguiente medidanan ta na vigor durante e próksimo dos simannan.

Tur bishitante i pashèntnan ku no ta hòspitalisá den Fundashon Mariadal mester bisti un tapaboka. Banda di esei a limitá e kantidat di bishitante di Fundashon Mariadal.

Empleadonan di Fundashon Mariadal mester bisti un tapaboka si nan no por mantené un distansia di 1,5 meter for di un otro persona.

Un biaha mas ta suprayá importansia di mantenementu di un distansia di 1,5 meter for di otro i labamentu di man regularmente.

Empleadonan ku tin keho ku ta kuadra ku infekshon ku e vírùs di corona mester keda kas i tuma kontakto ku nan hefe.

Bishitantenan i pashèntnan ku no ta hòspitalisá na Mariadal ku tin keho di grip òf fèrkout mester bai kas, no drenta den hòspital i yama nan dòkter di kas òf 0800 – 0800.

Di e manera aki huntu nos por limitá e kantidat di infekshon na Boneiru mas tantu posibel!

Khalis Bell ta laga hit grandi atras

INTERNASHONAL -- Kofundador di e banda `Kool & The Gand Ronald Khalis Bell a fayesé. Bell tabata eskritor i produktor di hitnan manera Celebration, Cherish i Jungle Boogie. `Su morto a kai manera un bòm pa e famia`. Asina su kasá kende alabes ta mènedjer a duna di konosé. No ta konosí kousa di su morto.

Na edat yòn Bell huntu ku su amigunan a drenta mundu di músika, i na 1964 a kuminsá forma e banda ku lo a hiba di nòmber `Kool & The Gang`. Esaki el a hasié entre otro ku su ruman Robert `Kool` Bell.

Pa sigur 50 aña Ronald Bell tabata e forsa tras di banda den kua e tabata fungi komo saksofonista. Kombinando géneronan manera jazz, soul, r&b, pòp i fùnk, e banda a haña su propio estilo ku a bira un éksito mundialmente

E promé álbum a sali na 1970, pero ta tres aña despues kos a kuminsá bira serio ku e álbum `Wild and Peaceful`. Den añanan 80 e banda yega e punto mas haltu di nan popularidat. Ladies night, Celebrate i Emergency a bende miónes di èksemplar rònt mundu. Kool & the Gang a gana entre otro dos premio Grammy i vários ` American Music Awards`.

Na 2012 e banda e bai riba un gira huntu ku e banda di ròk Van Halen i na 2014 a sigui otro gira relashoná ku 50 aniversario di e banda. Un aña despues Kool & The Gang a risibí un strea riba `Walk of fame na Hollywood. Ta planiá pa dera Ronald Bell den seno familiar.





E buki di Njoka (30)



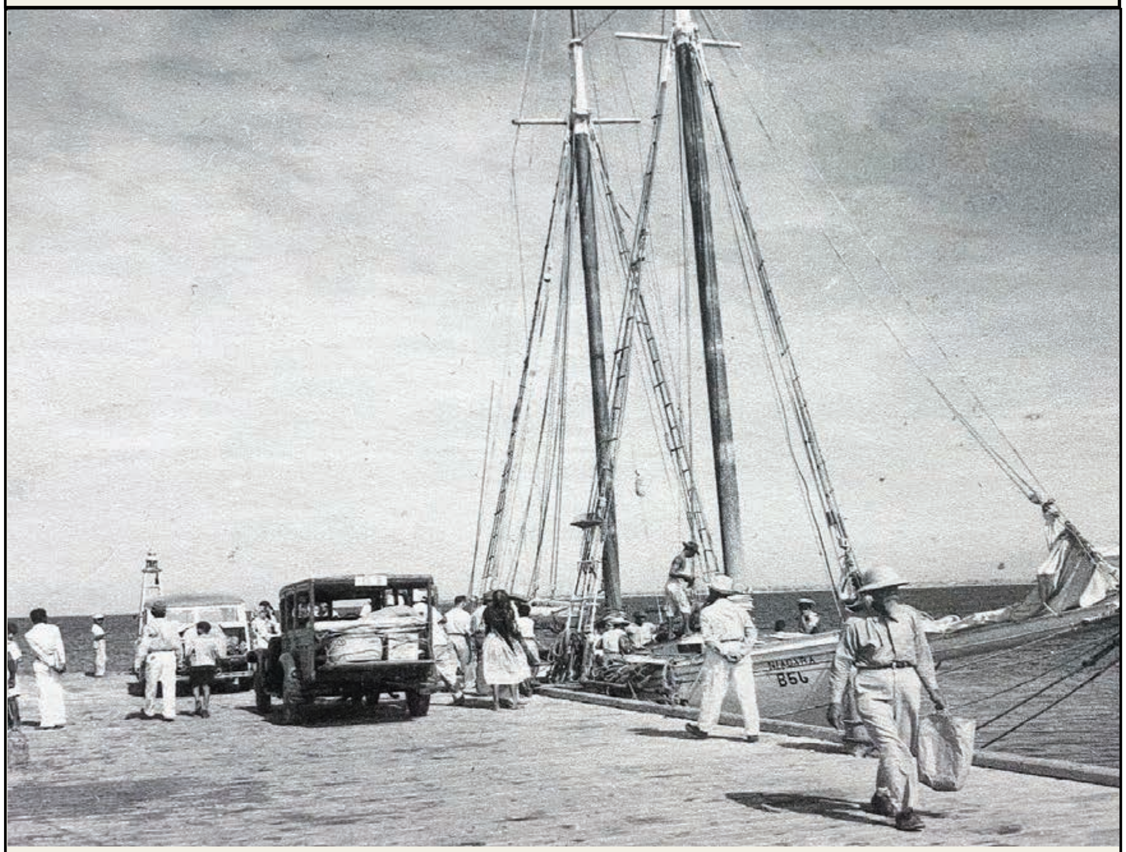
De Missionaris wist, dat geen blanke bij dat opperhoofd mocht komen. Hij zou zeker vermoord worden, want 't opperhoofd was een erge vijand van de blanken. Die meende, dat de blanke kwam om hem zijn land af te nemen.
De Missionaris had zeer veel spijt, dat het zo met Njoka gegaan was. Njoka was zo'n vlugge leerling. Al zijn moeite en zorgen voor Njoka waren nu voor niets.
En dan — zou Njoka nu wel ooit christen worden ? Zou Njoka weer niet even slecht worden, als de andere negers — en dan was zijn ziel voor de duivel. Die gedachte maakte de Missionaris zo bedroefd. Nu kon hij niets meer doen, dan voor Njoka bidden, en de kinderen ook laten bidden. Dat deden ze ook veel.

Njoka terug naar Toera.

Meer dan een jaar was Njoka al uit Toera weg.
Een erge ziekte was in 't land gekomen — een besmettelijke ziekte : de builenpest.
De negers werden ziek en stierven er van.
Er waren geen dokters om de ziekte tegen te gaan. De tovenaars konden met al hun kunsten er niets tegen doen.
De pest werd erger en erger. Omdat de negers zo onzindelijk zijn, gaat zo'n ziekte veel gemakkelijker en spoediger verder. Hele dorpen stierven uit.
Ook in Kaja kwam de ziekte.
De negers gingen naar de Missionaris om hulp.
Zo kwam de ziekte ook in Toera.
Verschillende jongens van de missieschool werden door de vreselijke ziekte aangetast. De Missionaris verzorgde ze zo goed hij kon.
Hij liet de andere kinderen bidden, dat O. L Heer de ziekte zou laten ophouden — en zijn jongens zou genezen.
Enkelen stierven.
Wat was de Missionaris daar bedroefd om !
Heel dikwijls op de dag ging hij naar 't kerkje.
Daar knielde hij neer op de trappen van 't altaar — en vroeg aan Jezus, om zijn kinderen te behouden.
Ook in Iramba was de pest gekomen.
Het opperhoofd was gevlucht, met vele van zijn mannen. Njoka ging niet mee. — De pest had Njoka ook aangegrepen. Njoka bleef alleen in een hut achter.
Hij voelde, dat hij erg ziek was. En niemand was er om hem te helpen. De tovenaar was ook gevlucht.
Njoka lag alleen in de hut. En hij dacht toen aan Toera, en aan de goede blanke. O, die zou hem niet zo alleen laten — die zou hem genezen, net als hij vroeger zijn been genezen had !
Njoka durfde niet naar Toera gaan. Neen, hij had niet braaf geleefd.
Maar toen hij voelde, dat zijn ziekte nog erger werd, dat hij ervan dood zou gaan — toen werd hij bang. Hij wilde toch in de Hemel komen, bij de grote Geest.
En Njoka wist nog, dat hij eerst gedoopt moest worden. Ja, nu had hij spijt, dat hij weggegaan was uit Toera, weg van de goede blanke.
Hij probeerde nog te bidden — maar hij wist niets meer van de gebeden, die hij in Toera geleerd had.
Stil zat hij neer in zijn hut, en dacht aan de blanke. Opeens zei hij : „Ik ga naar Toera. De blanke is goed — misschien dat hij mij wil dopen."
Njoka ging uit de hut. Hij zou naar Toera gaan.
De weg was lang. Njoka was ziek en zo zwak.
Heel langzaam waggelde hij vooruit. Dikwijls viel hij neer. Dan bleef hij een tijd liggen.



Dushi tempu bieu



Un bista riba waf. Un golèt mará na e waf aki i basta moveshon di hende riba dje.

Programanan di Bonaire.tv
Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djamars 15 Sèptèmber 2020

12:00 Herensia:
Walter Hellebrand Parti 1
13:00 Aki Boneiru:
48 hour film project 2019
15:00 BAPA:
Alvin 'Tio Ali' Inecia
16:00 Aki Boneiru:
Gielmon (Funchi) Egbregts
17:00 Herensia:
Macario Rufino (Rofin) Anthony
18:00 BAPA:
John Soliano
19:00 MNB
Aletta van Beeck
20:00 Herensia:
Beca Janga, Mario Vriend & Carlito La Cruz
21:00 Pelikula
23:00 Nos Hendenan
23:30 Puerto Latino:
Luis Zárraga

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



Hendenan di Boneiru



LALÁ

E fam Josepa, Josefa òf Josephia ta un dje famnan mará na Nikiboko. Pero den Antriol tambe tabatin e fam aki den pasado, anke no na kantidat grandi. Un dje personanan aki tabata: Domingo Augustin Josepa. No ta konosí ku si e tabatin relashon familiar ku Nikiboko. Domingo Augustin Josepa tabata konosí bou dje nòmber di kariño Lalá. E tabata biba na Antriol nr. 569 den un kas chikitu pegá ku Progreso Supermarket. Djis pegá ei tabatin un tienda di tabla di e konosido komersiante Chandi Frans, Chandi Sigá.

Lalá ta un dje hendenan ku kisas, si no tabata pa e buki aki, nunka mas niun hende lo a tende di dje òf mira su foto. Lalá ta un persona ku a biba ketu i a muri ketu. E no tabata kasá i no tin desendiente. E úniko yu ku e tabatin, yamá Kachan, a muri hopi tempu pasá.

Lalá a nase dia 28 di ougùstùs 1901. E no por a lesa ni skirbi. Ku un krus el a marka su buki di trabou. "Daar de houder van dit boekje niet kan schrijven stelt hij een kruisteken", manera e ámtenar a skirbi. Durante su bida Lalá a traha na bordo di práktikamente tur e balandranan ku a nabegá den e periodo di 1920 pa 1965 masoménos entre Kòrsou i Boneiru. Entre otro e barkunan Stormvogel di Martins Felida, Zephir di Julio Martijn, America di Alejandro Janga i India di famia Debrot, despues Beaujon, doñonan di Slagbaai.

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor-hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
e-mail: b.antoin.extra@gmail.com

Ko-direktor
Shirley Martis
785-3824 / 796-3824
e-mail: shirleymartis2001@hotmail.com

Redakshon
Papi Antoin
(redakshon final)
Selular **700-0145**
Ludovico Nicolaas
786-7978
Ibi Piar (deporte)
786-0200

Reportero-Fotógrafo Rincon
Crusita Thielman
796-1236

Aviso
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

Layout
Davienuska Janga
Josella Martinez

Dekreto di Obispu di Willemstad

Nos a drenta un fase nobo pa loke ta trata Covid-19. Nos a hasi i lo sigui hasi nos máksimo pa evitá mas tantu posibel ku e vírus aki ta plama den nos komunidat.
Tambe mi ta apelá riba boso tur pa karga responsabilidat personal dor di kumpli ku e medidanan ku por yuda evitá plamamentu di e vírus. Alabes nos tur ta realisá ku por lo pronto nos lo no sali for di e situashon ku nos ta aden i komo ser humano nos tin ku siña biba ku e vírus akí. Apesar di esei no ta kita ku ta keda nesesario pa mantené algun medidanan di higiena i protekshon den nos misanan.

Tumando na kuenta:

1. E dekreto di 5 di yüni 2020, unda nos a limitá e kantidat di personanan ku por asistí na misa na un máksimo di 100 hende.
2. Ku nos a kontinuá den diálogo ku gobièrnu enkuanto aglomerashon di persona i esaki su impakto riba nos selebrashonnan di misa.
3. E situashon nobo di Covid-19 den nos komunidat i e responsabilidat personal di kada persona.
4. nos ekspreshonnan litúrgiko i religioso ku ta parti integral di nos bida Kristian i Fe katóliko

Suskrito, Mgr. Luis A. Secco Obispu di Willemstad ta dekretá pa medio di e dekreto aki, ku ta drenta na vigor dia 11 di sèptèmber 2020 i ta konta pa henter Obispado di Willemstad, ku tur selebrashon litúrgiko, proseshonnan, fiestanan parokial i aktonan religioso públiko ta kontinuá normal bou di e siguiente medida i restrikshonnan. Alabes nos lo keda duna e sakramento di enfermonan i Santa Komunion, respetando tur medida di prekoushon.

Artíkulo 1.
E kantidat **máksimo** di persona ta dependé di e espasio ku e edifisio di misa por karga, kumpliendo ku e distansia sosial di dos meter, i **sin surpasá e kantidat di 250 persona.**

Artíkulo 2.
Ta mantené e registrashon pa sigur ku no ta surpasá e kantidat máksimo ku e misa por karga i alabes pa nos tin tur fiel registrá pa eventual nesesidat di e datonan aki.

Artíkulo 3.
Tur medidanan di higiena i distansia sosial ku nos tin te ku awor ta keda na vigor i ta keda agregá na e dekreto aki. Anekso 1

Artíkulo 4.
Nos ta rekomendá tur fiel ku ta sinti e nesesidat pa usa tapa boka, pa hasi esaki siguiendo e instrukshonnan ofisial kon ta usa tapa boka.

Artíkulo 5.
Den selebrashon litúrgiko lo no tin kantamentu di parti fielnan. Ta permití pa un 'Kantor' so riba altar (santuario) òf na un lugá adekuá den misa ku distansia nesesario di nos fielnan ku por kompañá e selebrashon ku kantikanan. E 'Kantor'' mester kanta na un manera moderá ku uso di mikrofon i tambe por keda kompañá dor di instrumento musikal (òrgel, kitara), pero ta e 'Kantor' so ta kanta.

Artíkulo 6.

Tur saserdote mester sigurá ku tin sufisiente ventilashon ku ta pasa den misa durante di tur selebrashon.

Artíkulo 7.
Ora di komunion saserdote, diákono i ministronan ekstraordinario no ta usa e fórmula di palabra "Kurpa di Kristu" i fielnan no ta respondé na bos altu "Amèn".

Artíkulo 8.
Entiero den misa ta keda posibel sigurando ku ta mantené e distansia nesesario i tambe e medidanan di higiena.

Rumannan,
Mi ta animá boso pa kumpli fielmente ku e dekreto aki. Boso por sigui konta ku mi orashon i mi ta supliká boso pa nos tur keda ku nos bista fiha riba Dios i keda den orashon. Ku Kristu Resusitá sea semper nos speransa.

Mgr. Luis A Secco
Obispu di Willemstad

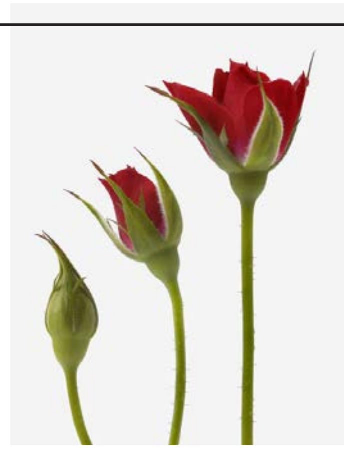
Mgr. Gregorio Redoblado
Kansier

Kolèkt pa Tera Santu

Siguiendo petishon di nos Papa Francisco, nos lo tene un kolèkt pa Tera Santu. Dor di e situashon di COVID-19 ku a presentá, esaki mester a tuma lugá riba Bièrnè Santu. Pa nos diósesis e kolèkt lo tuma lugá den e wikènt di 26 i 27 di sèptèmber 2020.

Manera nos tur sa e destinashon di e kolèkt aki ta, pa por yuda e komunidatnan Kristian di Tera Santu, ku tambe ta pasando nesesidat den e tempu difísil akí.

Dios ta hasi sobrá



Abo no fòrsa pa habri un flor,
Dios ta habri e flor,
abo ta plant'é, muh'é, kuid'é,
Dios ta hasi sobrá.

Abo no obligá un amigu pa e stima bo,
ta Dios ta duna amor,
abo ta sirbié, ta yud'é, e amistat ta kima den bo,
Dios ta hasi sobrá.

Abo no ta obligá un alma pa kere,
ta Dios ta duna Fe,
abo ta traha, konfia i spera,
Dios ta hasi sobrá.

Asina no trata di adelantá riba Su plan di amor,
traha, yuda, biba pa stim'É,
Dios ta hasi sobrá.



Nos Ku Nos 50+ a gana 40+ 4-3

KRALENDIJK--E tim di sòftbòl 50+ di Asosashon Nos Ku Nos, djadumingu último den oranan di mainta na Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kọ̀rá, a gana di e tim 40+ di e asosashon ku skor pèrtá di 4-3 ku picheo di Chino Hellement.

Tabata un partido ku a bai su 7 inen kompleto.

Picher pèrdèdó di e partido ta Aaron Martis.

Tabata un tremendo partido di treinen di kua e resultado final mes ta bisa tur kos, na ki nivel e partido tabata.

Chino, Ruel i Harvey a risibí ponche den e partido.

Empayer ku a dirigí e partido ta Papi "Fliet" Cicilia.

Dominó.

Tambe e hungadónan e dibertí nan mes riba mesa di domino, unda ku Randall Bernabela i Luigi Crestian a pasa Papi Cicilia i Chris sapatu di 10-4.

Tambe Randall i Luigi a pasa Lèlo di Telbo i Harvey sapatu di 10-4.

Leito di Telbo i Harvey a pasa Randall i Luigi sapatu di 10-3.

Riba potrètnan algun bista di e partidonan di dominó amistoso ku a tuma lugá djadumingu último pa dibertishon na Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kòrá.





Futbòl Deportivo awe 75 aña

KRALENDIJK -- E klup di futbòl Deportivo ta kumpli awe djamars 15 di desèmber 75 aña di edat. Den pasado Deportivo tabata un ekipo di futbòl hopi konosí i temibel den e ramo di deporte aki. Harry Nicolaas a informá di e echo importante aki.

Nicolaas mes tabata aktivo den e ekipo di vòlibòl di Deportivo. E ekipo ei ta eksistí 57 aña. Pero e no por laga e dia aki bai sin sikiera hasi menshon di e echo ku 75 aña pasá Deportivo a lanta. Robby Beukenboom ta presidente aktual di Deportivo (futbòl).

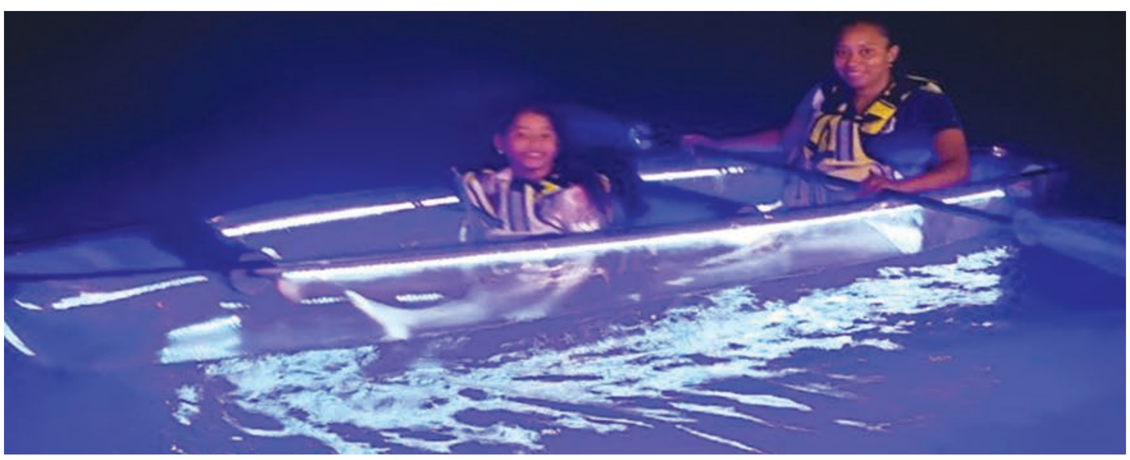
Disfrutá den bahia di Kralendijk den kayak ku lus

KRALENDIJK --Apesar di e pandemia di 'corona virus', hende por sigui disfrutá di bida. Djis tene kuenta ku tur e medidanan ku a proponé, anto nos tur por dibertí poko apesar di e situashon.

Fin di siman tras di lomba por a tuma nota algun persona riba laman den kaya. Nan tabata den bahia di Kralendijk difrutando di e anochi. E kayak tabata disponé di lus, loke ta laga esun den e kayak haña poko bista den fondo di laman.

Riba pòtrèt Juliette Clarenda i su yu Jorgenna.





HAGAR I ISMAEL

Skritura: Génesis 16:1-16

"Abram a duna e yu hòmber, ku Hagar a haña, e nòmber Ismael." v.15 (BS)

No a pasa ku bo ni un bia, ku bo ta haña ku Dios ta tarda demasiado pa hasi loke bo ta kere ku E mester a hasi? Kiko bo por hasi awor? Ta parse ku Dios a lubidá kompletamente riba Su promesa tokante un gran desendensia pa Abram. Dies aña a pasa kaba, pero nada no a sosodé. E ora ei Abram i Sarai a kuminsá ku un plan pa haña desendensia na nan mes manera. Esaki ta 'tuma lei den bo mes man', buska solushon sin involukrá Dios aden. E desgrasianan ku a resultá di e desishon kiboká akí ta manera un avalancha. Na promé lugá, Hagar a sali na estado i el a kuminsá ta falta rèspèt na su señora. Esaki a lòs un kadena di konflikto matrimonial. Komo konsekuensia di esei, Sarai a kuminsá ta maltratá Hagar te ku el a hui. Ma Dios a sòru pa Hagar tambe den su situashon di desesperashon. Apòstel Pablo a uza e historia akí, hopi siglo despues, pa e ilustrá un echo spiritual. Hagar i Ismael ta representá sklabitut i e echo di no ta pertenesé na e pueblo di Dios. Sarai i Isaak ta representá e miembronan berdadero di e pueblo di Dios. Tin den bo bida algun asuntu ku ta pidi pa Dios interviní òf duna bo un indikashon kiko pa hasi? Bo tin e sensashon desesperá ku Dios ta yega demasiado lat? Kuidou si bo ke duna Dios un man! Si nos ke fòrsa un solushon segun loke ta parse nos bon, e resultado lo no ta segun e plan di Dios. Tin bes nos lo tin di paga un preis muchu haltu pa nos fayonan i nos falta di pasenshi. Kua resultado lo bo ke di bo bida? Un Ismael òf un Isaak?

Marvin Dück, Bolivia

E solushon ta: sumishon na e boluntat di Dios

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.



Vacature

Flamingo International Airport is de belangrijkste toegangspoort van Bonaire voor de inwoners, de economie en voor het toerisme.
De organisatie Bonaire International Airport (BIA N.V.) is verantwoordelijk voor het beheer en de exploitatie van de luchthaven.

Management Assistent (v/m) van de Directie

Wij zijn op zoek naar een enthousiaste collega die samen met ons wil bouwen aan de toekomst van onze luchthaven. Je bent de steun en toeverlaat van de Directie. Je bent iemand die het aandurft om mee te werken aan complex vraagstukken en projecten. Die als moderne ondersteuner van de Directie de spil is in de organisatie.Die de regie verzorgt over de bestuurlijke informatievoorziening, de PR, externe communicatie en onze nieuwe website (in ontwikkeling). Je bentbereid dat te doen met een flexibele inzetafhankelijk van de dagelijkse dynamiek en urgentie.

Je draagt zorg voor een goede voorbereiding, verslaglegging van de overleggen met de Directie, de Raad van Commissarissen, de Algemene Vergadering van Aandeelhouders en de afhandeling van de daaruit voortkomende besluiten en acties.
Evenals voor de periodieke afstemming van de Directie met het Bestuurscollege van het Openbaar Lichaam Bonaire, het ministerie van Infrastructuur en Waterstaat en de overige meest betrokken ministeries en overige stakeholders waarmee de luchthaven relaties onderhoudt.

Jij zorgt met jouw vaardigheden op het gebied van planning en organisatie voor overzicht en structuur en ben je de olie in de machine van de Directie. Je overziet de hoofdlijnen maar bent ook nauwkeurig en hebt oog voor detail. Je werkt verbindend en bent collegiaal, maar je kunt collega's ook duidelijk aanspreken op hun verantwoordelijkheden als dat nodig is.
Jij besteed ook aandacht aan het organiseren, samen met andere collega's binnen BIA, van verbindende activiteiten en social events.

Functie-eisen

Waar moet je aan voldoen voor deze functie?
· Je kunt uitstekend plannen en organiseren
· Je kunt goed overzicht houden en hebt ook oog voor detail
· Je kunt goed zelfstandig werken en bent stressbestendig
· Je bent collegiaal, legt makkelijk contact en werkt verbindend
· Je bent een stevige persoonlijkheid
· Je wordt blij van goed lopende processen en het ontzorgen van de Directie
· Je kunt goed schrijven in Engels en Nederlands en bent niet bang voor cijfers en statistieken
· Je hebt ervaring met het werken bij een directie van een onderneming (BV of NV)
· Je hebt energie en humor
· Woonachtig op Bonaire

Opleiding, kennis en ervaring:
· Minimaal HBO opleiding;
· Ruime werkervaring (minimaal 5 jaar in vergelijkbare functie);
· Kunnen omgaan met vertrouwelijke informatie;
· Ervaring met kantoorautomatisering en informatieverwerking;
· Vaardig in het toegankelijk maken en bijhouden van archieven en werkdossiers;
· Sterk ontwikkelde communicatieve vaardigheden, mondeling en schriftelijk inhet Nederlands en Engels;
· Is integer en nooit in aanraking geweest met justitieen heeft geen strafblad;
· Direct beschikbaar.

Wij bieden een boeiende en uitdagende functie binnen een interessante organisatie met een hecht team en prettige werksfeer. De salariëring is conform waardering en aangevuld met uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden.

Uw schriftelijke sollicitatie inclusief CVkunt uuiterlijk **23 september 2020** bij Bonaire International Airportindienenof pere-mail verzenden naar vanessa.tunk@flamingoairport.com. Een antecedenten onderzoeken medische keuring maken deel uit van de selectie procedure. Sollicitatie gesprekken zullen op 28, 29 of 30 september 20

BIA

Kuater detenshon

Muhé ta bringa ku otro

KRALENDIJK -- Den oranan di anochi di djasabra 12 di sèptèmber sentral di polis a risibí notifikashon di ku un bringamentu ku tabata tumando lugá na un kas situá na Kaya Guepi.

Dos muhé tabata bringando. Un di nan tabatin un kuchú i e otro un palu.

Ámbos dama e keda heridá i ambulans a transportá nan pa hospital pa tratamentu médiko. Den e kaso aki, al final a detené 4 dama.

A detené e muhénan di inisial A.E.M.J. di 23 aña, C.C.J. di 29 aña i L.I.M. St.J di 19 aña en konekshon ku disturbio di órden públiko i maltrato.

A detené ademas e muhé di inisial M.A.R.J. di 36 aña en konekshon ku disturbio di órden públiko, maltrato i ladronisia. Dos por a bai despues di interogashon i e otro dos nan ainda ta bou di investigashon.